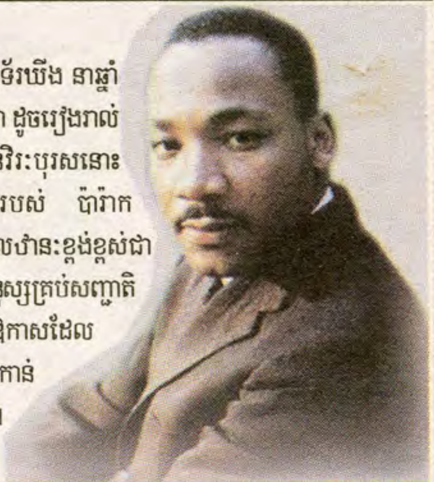
ខ្មែរប៉ុស្ដិ៍
ឆ្នេរខាងកើត
THE KHMER POST
EAST COAST
The Cambodian-American Biweekly News
Email : Khmerpostusa@gmail.com
Call : 267-254-8758
VOLUME 04 ISSUE 52 January 29th - February 11th 2010

ខួបកំណើតនៃ ម៉ាតាំង លូធ័រឃីង នៅវិទ្យាល័យហ្វីឡាដែលហ្វៀខាងត្បូង

ដោយ : ពិន សំខុន

០០ខួបកំណើតរបស់វីរៈបុរសស្បែកខ្មៅ ម៉ាតាំង លូទ័រឃីង នាឆ្នាំ ២០១០ នេះ បានត្រូវគេប្រារព្ធ នៅថ្ងៃច័ន្ទ ទី១៨ មករា ដូចរៀងរាល់ឆ្នាំ ។ កាលពីឆ្នាំ ២០០៩ ព្រលឹង និងស្រមោលនៃវីរៈបុរសនោះ បានសណ្ឋិតនៅលើសេតវិមានជាមួយនឹងជោគជ័យរបស់ ប៉ារ៉ាក អូបាម៉ា ជាជនស្បែកខ្មៅដំបូងបង្អស់ ដែលបានទទួលឋានៈខ្ពង់ខ្ពស់ជាប្រធានាធិបតីនៃសហរដ្ឋអាមេរិក ។ ភាពស្មើគ្នានៃមនុស្សគ្រប់សញ្ជាតិ និងពណ៌សម្បុរ បានលេចរូបរាងពិតប្រាកដ នាឱកាសដែលប្រធានាធិបតីថ្មី មានពណ៌សម្បុរស្បែកខ្មៅ បានចូលទៅកាន់កាប់អំណាចនៅសេតវិមាន នាខែមករាឆ្នាំមុនមក ។

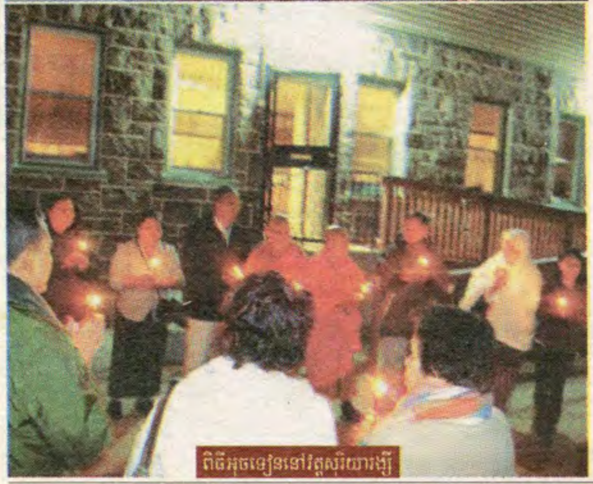


តទៅទំព័រទី ០៩

ចៅហ្វាយក្រុង ម៉ាយកិល

ខ្មែរជួយរំដោះទុក្ខប្រជាជនហៃទី

ពិធីអុចទៀននៅវត្តព្រះពុទ្ធរង្សី


ពិធីអុចទៀននៅវត្តសុរិយារង្សី

០០០សហគមន៍ខ្មែរ នៅវត្តសុរិយារង្សី បន្ទាប់មក នៅវត្តព្រះពុទ្ធរង្សី បានប្រារព្ធអុចទៀន នៅចំពោះមុខព្រះសង្ឃ ដែលព្រះអង្គសូត្រធម៌ "អនុច្ចាវដ្ត សង្ខារា ឧបត្តវេយធម៌នោ..." ដែលរំលឹកពីសង្ខាជាការមិនទៀងទាត់ ដើម្បីជួយរំលែកទុក្ខដល់ប្រជាជនជាតិហៃទី ដែលទើបរងគ្រោះដោយការរញ្ជួយផែនដីកំរិត៧ ដែលពុំមានចុងក្រោយ បណ្តាលឱ្យមនុស្សស្លាប់ និងបាត់ខ្លួន ២០ ម៉ឺននាក់ ហើយនឹងបាត់បង់ជម្រកជាង២លាននាក់ រាប់ទាំងប្រធានាធិបតី រ៉េណេ ប្រេវ៉ាល់ ផងដែរ ដែលវិមានប្រធានាធិបតី ក៏ត្រូវរលំបាក់បែករីឯសសផ្ទះរបស់លោកផ្ទាល់ក៏ត្រូវខូចខ្ទាំ ។

គ្រាន់តែឮដំណឹងពីការរញ្ជួយផែនដីនេះភ្លាម សហគមន៍អន្តរជាតិនាំគ្នាដឹកជញ្ជូនការសង្គ្រោះគ្រប់យ៉ាងទៅដល់ហៃទី តាំងពីថ្ងៃបន្ទាប់នៃគ្រោះមហន្តរាយ នាថ្ងៃទី១២ មករា ២០១០ ភ្លាមមក ។ បើទោះបីជា

(តទៅទំព័រទី ១១)

រដ្ឋាភិបាលទាត់ចោលពាក្យតវ៉ាពីក្រុមគណកម្មាធិការ ព្រំដែនកម្ពុជានៅប៉ារីស

លោក ស៊ាន ម៉េងសែ

❖ ដកស្រង់ពីភ្នំពេញប៉ុស្តិ៍ ថ្ងៃទី១៣ មករា ២០១០

•••រដ្ឋាភិបាលខ្មែរ បានបដិសេធកាលពីថ្ងៃទី១២ មករា នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំគណរដ្ឋមន្ត្រី នូវពាក្យតវ៉ារបស់គណកម្មាធិការព្រំដែនកម្ពុជា ដឹកនាំដោយលោក ស៊ាន ម៉េងសែ ពីក្រុងប៉ារីស ដែលបានថ្កោលទោសថា "ការបោះបង្គោលសីមាកម្ពុជា-វៀតណាម នោះជាទង្វើខុសច្បាប់" ។ បង្គោលសីមាដែលស្ថិតនៅលើដីប្រជាពលរដ្ឋនាខេត្តស្វាយរៀង បានត្រូវលោក សម រង្ស៊ី ក្រវែងចោល

(តទៅទំព័រទី ១៥)

សូមអញ្ជើញលោកអ្នកអានអត្ថបទជាភាសាអង់គ្លេស នៅទំព័រខាងក្នុង ដែលបានដកស្រង់ និងទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យចុះផ្សាយពីសារព័ត៌មាន The Cambodia Daily នៅប្រទេសកម្ពុជា ។

អាម៉ុក
OPEN 7 DAYS A WEEK
9am-10pm
សូមស្វាគមន៍!
• អបអរ ថ្ងៃបុណ្យនៃសេចក្តីស្រឡាញ់!
• មានម្ហូបខ្មែរពិសេសៗជាច្រើនមុខ
• ម្ហូបថៃ ឡាវ និង ហ្វឺវៀតណាម
• មានទទួលសម្រាប់ពិធីជប់លាង
• ខួបកំណើត និង ពិធីផ្សេងៗ
• លោកអ្នកអាចទូរស័ព្ទមកកក់តុទុកមុនបាន
• មានកន្លែងចតរថយន្ត ដ៏ធំទូលាយ
20% OFF
DINNER
(min. order $20)
Cannot Combine
with Other Offer
Expire: 02/25/10
10% OFF
DINNER TAKE OUT
(min. order $15)
Cannot Combine
with Other Offer
Expire: 02/25/10
ភោជនីយដ្ឋានខ្មែរ
320 W OREGON AVENUE
(OREGON MARKET, SOUTH PHILLY)
Kavei
215.952.6688
Authentic Khmer • Thai • Lao • Vietnamese Phở

ប្រធានបក្សសិទ្ធិមនុស្សឆ្លើយសំនួរ ហ្វីឡាដែលហ្វៀ

លោក កឹម សុខា

•••អ្នកចង់ដឹងពីការវិវឌ្ឍន៍នយោបាយនៅកម្ពុជា ប្រមាណ ៣០នាក់ បានស្តាប់ និងតាំងសំនួរទៅ លោក កឹម សុខា ប្រធានគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស នៅវត្តព្រះពុទ្ធរង្សី នាទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វៀ កាលពីរសៀលថ្ងៃអាទិត្យ ។

ស្តីពីស្ថានការណ៍បយោបាយទូទៅ លោក កឹម សុខា បានសម្តែងពីភាពធ្ងន់ធ្ងររបស់ប្រទេសខ្មែរ ដឹកនាំតាមរបៀបផ្តាច់ការនៃគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា បានធ្វើឱ្យប្រជាពលរដ្ឋទទួលនូវការលំបាកវេទនាគ្រប់បែបយ៉ាង រាប់ទាំងពីភាពក្រីក្រ ភាពរងការគ្រោះថ្នាក់ដោយការរំលោភដោយប្រជាជាតិមានការគំរាមកំហែង ដោយសារសង្គ្រាមជាមួយនឹងប្រទេសជិតខាងថែមទៀត ។ លោកបន្តថា គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ក៏ទទួលនូវការរំលោភសិទ្ធិយ៉ាងខ្លាំងក្លាណាស់ដែរ ដូចជានៅឱកាសបោះឆ្នោតចុងក្រោយនេះ មានការលួចបន្លំយកសន្លឹកឆ្នោតយ៉ាងជាក់ស្តែង ហើយការបែងចែកអាសនៈសភាទៀតសោត ក៏គ្មានតម្លាភាព និងស្មើភាពគ្នាដែរ ។

សំណួរជាច្រើនពុំសូវបានតាំងទៅលើនយោបាយជាតិទេ ពីសំណាក់អ្នកចូលរួមស្តាប់សន្និសីទ តែច្រើនតាំងទៅលើសម្ព័ន្ធភាពរវាងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស និងគណបក្ស សម រង្ស៊ី ទៅវិញ ។ សំនួរដ៏គួរឱ្យកត់សំគាល់មួយរបស់លោក អ៊ូ តៅ បានសម្តែងថា "ហេតុអ្វីក៏គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ខ្លាចអីហ្នឹងរំលាយចូលទៅក្នុងគណបក្ស សម រង្ស៊ី តែម្តងទៅ ? " លោក សុខា បានតបថា "ពុំអាចធ្វើយ៉ាងដូច្នេះបានទេ គេត្រូវធ្វើសម្ព័ន្ធភាពក្នុងគោលនយោបាយរួមគ្នា ដែលទាំងពីរនាក់យល់ព្រម យើងបានធ្វើការចរចាគ្នា១ឆ្នាំមកហើយៗមានគំនិតស្របគ្នាមួយចំនួនហើយ នៅមានមួយចំនួនទៀតដែលពុំទាន់មានចម្លើយនៅឡើយ ហើយខ្ញុំនឹងចេញសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយ ពីសម្ព័ន្ធភាពនេះ នៅថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ដែលជាខួបមួយឆ្នាំ នៃការ

ផ្តើមចរចាពីសម្ព័ន្ធភាពអ្នកប្រជាធិបតេយ្យនេះ" ។ មានការបង្ហាញទស្សនៈថ្មីពីលោក កឹម សុខា ដែរ នាពេលនោះ ដោយលោកថ្លែងឆ្លើយតបនឹងសំនួរថា " គណបក្សទាំងពីរអាចរក្សាឈ្មោះឱ្យនៅដដែលបាន តែត្រូវឈរឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅក្នុងឈ្មោះគណបក្សថ្មីរួមគ្នាមួយនៅលើបញ្ជីតែមួយ" គំនិតនេះ ខុសប្លែកលើកមុនបន្តិចត្រង់ចំណុច "គណបក្សទាំងពីរត្រូវរំលាយខ្លួនជាមុន ហើយចូលរួមក្នុងឈ្មោះគណបក្សថ្មីតែមួយ"។ នៅលើសំនួរមួយដែលថា "តើទស្សនកិច្ចលោកមកសហរដ្ឋអាមេរិកនេះមានបំណងមកថ្លែងតវ៉ាឱ្យលោក សម រង្ស៊ី អាចចូលទៅកម្ពុជាវិញ ដោយសុវត្ថិភាពដែរឬទេ ? ឬក៏គួរឱ្យលោក សម រង្ស៊ី នៅក្រៅស្រុកយ៉ាងនេះ មួយរយៈសិន " លោក កឹម សុខា តបថា "ដកអភ័យឯកសិទ្ធិពីតំណាងរាស្ត្រវាប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិនៃតំណាងរាស្ត្រទាំងអស់គ្នា ខ្ញុំបានសម្តែងនិងចេញសេចក្តីថ្លែងការណ៍ថ្កោលទោសច្រើនលើកច្រើនសារ តាំងពីគេទើបដកអភ័យឯកសិទ្ធិ លោក សម រង្ស៊ី រហូតមកដល់ពេលនេះ" ។

បរិយាកាសតាំងសំណួរចំពោះប្រធានគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សមានការឆ្លើយឆ្លងកម្រិតខ្ពស់ ដោយវាគ្មិនច្រើនជាអ្នកតាមដានព្រឹត្តិការណ៍កម្ពុជា ជាជិតដិត ដូចជាលោកអ៊ំ គឹមហួត ឬ ហិនរី ហើយអតីតសមាជិកសភាខ្មែរ គឺលោក រស់ ហ៊ាន, សិនប៊ូ, ប្រាក់ វ៉ាន់នី បានធ្វើសន្និសីទមួយនេះ ពិភាក្សាគ្នាយ៉ាងមានប្រយោជន៍ជាទីបំផុត ។ លោក កឹម សុខា បានបញ្ចប់សន្និសីទនោះ ដោយស្នើទៅកាន់វាគ្មិនដែលមានបំណងជួយដល់កម្ពុជាវិញថា "ហ្វីឡាដែលហ្វៀ ជាតំបន់ដែលផ្តល់ការកកក្តៅ និងជំនួយដល់គណបក្សសិទ្ធិមនុស្សធំជាងគេបង្អស់ យើងបានទទួលជំនួយជាថវិកាពីខាងក្រៅ គឺជាការបរិច្ចាករបស់បងប្អូនយ៉ាងធំធេងសម្រាប់ប្រជាជាតិ តែគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សនៅខ្វះធនធានគំនិត និងធនធានមនុស្សសម្រាប់ជាជំនួយដ៏សំខាន់បន្ថែមទៀត" លោកបន្តថា "ហ្វីឡាដែលហ្វៀ ជួយយើងខ្ញុំច្រើនជាងគេតែពុំមានតំណាងពីតំបន់នេះទៅឈរឈ្មោះនៅកម្ពុជានៅឡើយទេ "។

នៅចុងបញ្ចប់នៃសន្និសីទ២ម៉ោងរបស់លោក កឹម សុខា អង្គប្រជុំបានដឹងថា "ដើម្បីតែតម្រូវការសង្គមខ្មែរសព្វថ្ងៃនេះបាន ការរួមសម្បាច់នាឱកាសបោះឆ្នោតខាងមុខក្នុងសម្ព័ន្ធភាពអ្នកប្រជាធិបតេយ្យ គឺជាភាពចាំបាច់បំផុត ហើយលោក សម រង្ស៊ី អាចនឹងទទួលការគាំទ្រឱ្យក្លាយជាប្រធានសម្ព័ន្ធភាពទី១ នេះទៀតផង ៕

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍

មាតិការឿង (ទំព័រ)

១–WHYY CAMERA MADE និងស្ត្រីខ្មែរម្នាក់ស្លាប់.................ទំព័រទី០៣
២–ក្តីស្នេហ៍គ្មានទីបញ្ចប់ និងទឹកភ្នែកតែ៣ពែង.................ទំព័រទី០៤
៣–Port-au-Prince's Death.................ទំព័រទី១១
៤– The Cambodia Daily.................ទំព័រទី១៣
៥–ខ្មែរមានពូជ.................ទំព័រទី១៤
៦–នាទីប្រវត្តិសាស្ត្រ និងនាទីព្រះពុទ្ធសាសនា.................ទំព័រទី១៥
៧–ថ្ងៃ៧មករាជាថ្ងៃជោគជ័យ.................ទំព័រទី១៦
៨–ហោរាសាស្ត្រ.................ទំព័រទី១៧
៧–ទំព័រ Classify.................ទំព័រទី១៧

ភោជនីយដ្ឋាន ណាម វ៉ាង (ភ្នំពេញ)

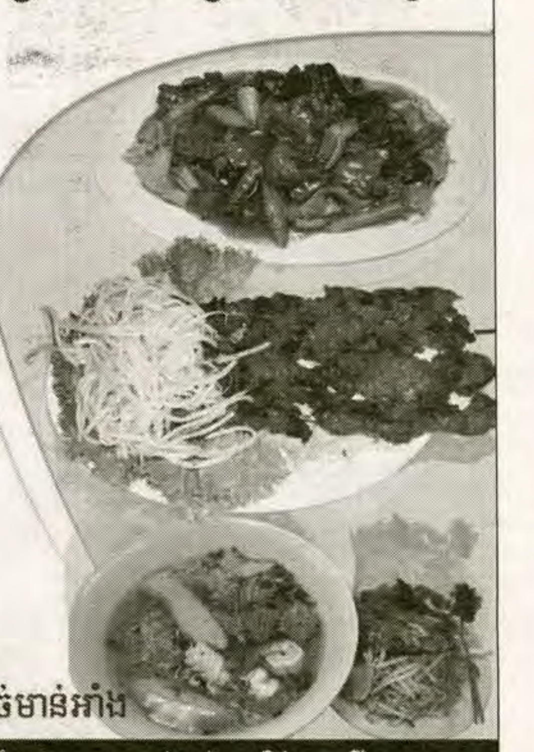
Nam Vang Restaurant

571 Unit # 1 Adams Avenue. Philadelphia, Pa 19120
(inside Hong Kong Market) **(215) 742-9488**
Open 7 days a week from 9 a.m. – 9 p.m.

បើក 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យពីម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 9 ល្ងាច

១_មុខជំនាញខាងម្ហូបខ្មែរយ៉ាងចំណាន ដូចជា:
- គុយទាវភ្នំពេញ
- គុយទាវ ឬមី-ខគោ
- មីកន្ថាំង ឆារសាច់គោ
- មីកន្ថាំងឆារគ្រឿងសមុទ្រ
- បាយឆារគ្រប់មុខ
- សាច់គោអាំង ចង្កាក់ ជាមួយជ្រក់ល្ហុង

២_មុខជំនាញម្ហូបវៀតណាមឈ្ងុយឆ្ងាញ់ ដូចជា:
- នំបញ្ចុកទឹកត្រីពិសេស
- នំប៉័ងបាតេ ឬសាច់គោអាំង
- ខគោ នំប៉័ង ឬមី និងគុយទាវ
- បាយសរសាច់ជ្រូកអាំង ឬសាច់មាន់អាំង



រៀងរាល់ថ្ងៃលោកអ្នកអាចពិសាទឹកក្រឡុកគ្រប់រស់ជាតិផ្លែឈើ ដូចជា : ទុរេន ឬ អាវ៉ូកាដូ ហើយជាពិសេស មានទឹកអំពៅកិនស្រស់ៗ

លិខិតថ្លែងអំណរគុណ

គណៈកម្មាធិការសាខាបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា សូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅបំផុត
ចំពោះសប្បុរសជនបានចូលរួមជួយឧបត្ថម្ភថវិកាដល់យុទ្ធជនដែលឈរជើងការពារបូរណភាពទឹកដីខ្មែរនៅតំបន់ប្រាសាទព្រះវិហារ :

បញ្ជីរាយនាមសប្បុរសជនដែលបានចូលបច្ច័យជួយដល់កងទ័ពដែលនៅការពារតំបន់ប្រាសាទព្រះវិហារ

-ព្រះគ្រូ សែម សុខឃឿន ចៅអធិការវត្តខ្មែរបាលិលេយ្យ	$1000
១-ឯកឧត្តម សៀ កុសល់ និងលោកជំទាវ	ស្រាក្រហម ៤ប្រអប់
២-ឯកឧត្តម ហែម ហេង និងលោកជំទាវ	$800
៣-លោក និងលោកស្រី អ៊ូ សុវណ្ណ	$200
៤-លោក ថាច់ សុខា	$100
៥-លោក ឡេង ហាង	$100
៦-លោក និងលោកស្រី សុធំ កយ.ស៊ីនួន លំ	$50
៧-Christopher Chhern (child)	$20
៨-Angelina Chhern (child)	$20
៩-Anna Sophia Chhern (child)	$20
១០-ចូសស៊ីណា ញឹម (ក្មេង)	$20
១១-អាប៊ីហ្គិល សេង (ក្មេង)	$20
១២-អ្នកស្រី រីថា	$20
១៣-លោក ឡុង សូវ៉ាន់	$40
១៤-លោក និងលោកស្រី សំ ទូច និង សុក វណ្ណី	$40
១៥-វ៉ូន ខុម	$5
១៦-សេង វី	$10
១៧-ផល្លា និង បុប្ផា	$10
១៨-សុខា ប្រាក់	$20
១៩-ហួរ និង បូផាន់	$20
២០-ហ៊ត ហេង	$20
២១-ឆៃ ហុង	$100
២២-លោក សេង	$50
២៣-ហ៊រ ចូ	$100
២៤-ជា ឆាយ	$40
២៥-គីម សេង	$50
២៦-ឈុតតារា ស្រី	$40
២៧-ចារ៉ូ បូ	
២៨-ម៉េង ធាញ	
២៩-ម៉ាឌី ជា	
៣០-វីរយ៉ា ស៊ុសោភណ្ឌ និង សំអាត ជា	$400
៣១-វ៉ាន់ចាន ក្រូច	$100
៣២-លោក និងលោកស្រី ស៊ីថុន និងមិត្តភ័ក្តិពីកន្លែងធ្វើការ	$190
៣៣-លោក និងលោកស្រី ចេង សំអាត	$100
៣៤-លីលី	$50
៣៥-វឿន និង សាលីណា	$30
៣៦-ណារិទ្ធ	$45
៣៧-វិបុល ហេន	$25
៣៨-សូវណ្ណី ប្រាក់	$30
៣៩-រ៉ា វុធ ស៊ី	$40
៤០-ម៉ៅ សំអឿន និង ម៉ៅ គីមលាង	$50
៤១-អ៊ុត ស៊ុធឿន និង វុទ្ធី	$50
៤២-អ៊ុ វ៉ាន	$20
៤៣-កុំ ហៀង	$20
៤៤-ហុន គៀង	$20
៤៥-ស៊ី យ៉ាន	$20
៤៦-អឿ មុំ និង យឿន លាង	$20
៤៧-វិសាល សុក (វ៉ាស៊ីនតុន ឌីស៊ី)	$50
៤៨-កែវ រីយ៉ាន	$100
៤៩-រីតី និង មីរៀម	$50
៥០-លៀន ពិល	$20
៥១-ប៊ុន ឡេង	$50
៥២-សាបាន អឿន និង បុប្ផា	$100
៥៣-សេង គីម	$40
៥៤-លោក និងលោកស្រី ពេង រុន	$30
៥៥-លោក និងលោកស្រី សុខ ឃុទ្ធ	$100
៥៦-លោក និងលោកស្រី ហាស់ បូរ៉ា	$100
៥៧-លោក និងលោកស្រី គីម សុភក្រ្ត	$100
៥៨-លោក និងលោកស្រី សុខ សារឿន	$50
៥៩-លោក និងលោកស្រី មូរ សំអូន	$100
៦០-លោក និងលោកស្រី ហុង វេន	$100
៦១-លោក និងលោកស្រី ថុង ផល្លា និង លីវ៉ាន់ដា លាក់	$200
៦២-លោក និងលោកស្រី សៀក ស៊ុនទី	$150
៦៣-លោក លាង គីមឆាយ	$150
៦៤-លោក និងលោកស្រី ញ៉ឹម សុផា	$100
៦៥-លោក និងលោកស្រី ហួរ នីហៀង	$50
៦៦-លោក និងលោកស្រី ស សម្បត្តិ	$50
៦៧-លោក ជា សារុំ	$50
៦៨-លោក និងលោកស្រី សំ គាឡី	$150

គណៈកម្មាធិការសាខាបក្សប្រជាជនកម្ពុជាក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ាសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅបំផុត និងគោរពដល់ព្រះគ្រូចៅអធិការ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី និងក្មួយៗប្រកបដោយពរទាំងប្រាំប្រការ គឺ អាយុ វណ្ណៈ សុខៈ ពលៈ និងបដិភាណៈ កើតមានជានិរន្តរ៍ ។

WHYY CAMERA MADE STUDENTS NERVOUS

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍

•••របាំបូរាណខ្មែរជាព្រលឹងនៃខ្មែរគ្រប់រូប ដែលគ្រប់ពិធីបុណ្យសំខាន់ៗសហគមន៍នេះតែងតែ ឆ្លៀតឱកាសបង្ហាញរបាំដ៏មានតម្លៃមានអាយុដ៏វែង រាប់ពាន់ឆ្នាំមិនដែលខានឡើយ ។ ឡានីកាអង្គប៉ាក់ ជាយុវសិស្សជំនួយបានសិក្សារបាំ នៃសមាគមខ្មែរច្រើន ឆ្នាំរហូតដល់បានក្លាយជា នាដការីដ៏ឆ្នើមប្រចាំសមាគម និងប្រចាំសហគមន៍ខ្មែរ នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ ។ ថ្ងៃទី ២២ ខែមករា ឆ្នាំ២០១០ ថ្មីៗនេះក្រុមទូរទស្សន៍ WHYY បានមកថតយករូបភាពនៃការហាត់ហ្វឹក-ហ្វឺនក្នុងសាលារបាំសមាគម ឡានីកា បានធ្វើការ សង្កេត ហើយពិចារណាអំពីដំណើរឆ្លងកាត់របស់ វប្បធម៌ខ្មែរនៅលើលោក និងព្យុះប្រវត្តិសាស្ត្រ រហូត មកដល់ថ្ងៃនេះ ហើយសង្ឃឹមទូរទស្សន៍ WHYY ដ៏មានប្រជាប្រិយភាពនិងនាំដំណើរវប្បធម៌ខ្មែរ នៅ លើវិថីថ្មីមួយទៀត ដែលប្រសើរជាងមុន។

ឡានីកាអង្គប៉ាក់ សរសេរទស្សនៈ និងរាយការណ៍ របស់នាងជាលើកដំបូងលើទំព័រខ្មែរប៉ុស្តិ៍ដើម្បីចូលរួម ស្ថាដៃរក្សាវប្បធម៌ខ្មែរ ហើយពុំមែនជាចុងបញ្ចប់ទេ...

BY LANICA ANGPAK

One camera man, one sound technician, and one interviewer arrived at the Cambodian Association of Greater Philadelphia's (CAGP) North Philadelphia office around four o'clock in the afternoon on Friday, Jan. 22, 2010. Parents and students bustled into the building, rushing from school to make it to the Association's building in time for their fifteen minutes of fame. CAGP workers prepared themselves for their interviews. WHYY came to CAGP to learn more and to tape CAGP's growing culture program. They were able to interview Rorng Sorn, the Executive Director of CAGP, Putery Long, the culture program coordinator, Chanta Chum, the Khmer Language teacher, and myself, a student and assistant teacher of CAGP's dance program.

CAGP's dance students scrabbled downstairs to prepare themselves for their own big break. In the basement of CAGP's office building is the dance class's newly renovated area. This is the place that the students learn about not only Cambodian classical dance, but also about their heritage and culture. It is where they make friends and learn more about themselves.

Cambodian classical dance, also known as the Royal Ballet of Cambodian or Khmer Royal Ballet, is believed to originate during the 7th Century for kings' funerals. It was later adapted into temples, where the dancers were known as apsaras. The apsaras served as messengers and entertainers to the heavens. When the Siamese invaded Angkor Wat in the 15th century, Khmer dance took a decline. In the 19th century, King Ang Duong resurrected Khmer dance. During the Khmer Rouge, over 90 percent of Khmer dancers were murdered because dance was considered entertainment for aristocrats. As years past, the Khmer dancers that did survive came together to re-learn and re-teach Cambodian classical dance. This is the history of how the CAGP is able to offer their culture program.

The students were dressed in glittering Cambodian costumes. The youngest students wore pink and gold shirts with colorful kbens (stiff silk fabric folded into pants). Older students wore similar costumes, but with white and gold shirts and flowers in their hair.

When the camera came down, students went about their dance class routines as usual. The only differences were their clothes and the little bit of makeup they applied. Orderly, the students practiced the choreographed and complicated dances of the Cambodian classical dance. They focused dance and every little detail of their movements on the kbach (style) of Cambodian classical ments. **(Continued on page 17)**

ស្ត្រីខ្មែរម្នាក់ស្លាប់ក្នុងភាពអាថ៌កំបាំង

ដោយ : អ៊ុំ លឿម

•••សាកសពស្ត្រីខ្មែរវ័យចំណាស់ម្នាក់ ត្រូវបានគេប្រទះឃើញដេកស្លាប់យ៉ាងអាណោចអាធម្ម នៅក្នុងរណ្តៅមួយ ស្ថិតនៅជាប់ជាយក្រុងហ្វីឡា-ដែលហ្វៀ កាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី១៤ ខែមករា កន្លងមកនេះ បន្ទាប់ពីជនរងគ្រោះត្រូវបានបាត់ខ្លួន ចេញពីផ្ទះអស់រយៈពេលបីសប្តាហ៍រួចមក ។

ជនរងគ្រោះឈ្មោះ ខេ-រី អាយុ៥៦ឆ្នាំ មានទីលំនៅលើផ្លូវលេខ 15 st Rosewood នាតំបន់ហ្វីឡាដែលហ្វៀខាងត្បូង ។ ហើយត្រូវបាន បាត់ខ្លួនពីផ្ទះដោយមិនដឹងពីមូលហេតុច្បាស់លាស់ នាថ្ងៃទី ២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ វេលាម៉ោង ៦ល្ងាច ដែលត្រូវនឹងថ្ងៃបុណ្យគ្រីស្មាស់ ឬបុណ្យណូអែលតែម្តង។

បើតាមការឱ្យដឹងពីអ្នកស្រី ខេ សារ៉ង ជាប្អូនស្រីបង្កើតរបស់ជនរងគ្រោះបានឱ្យ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" ដឹងថា បងស្រីរបស់គាត់ (ជនរងគ្រោះ) ជាមនុស្សធ្លាប់មានខួរក្បាល (សរសៃប្រសាទ) កាលពីពេលមុន ហើយជម្ងឺនេះតែងធ្វើទុក្ខម្តងម្កាលដែរ ប៉ុន្តែនៅពេលនេះ ជម្ងឺនោះបានជាសះស្បើយយូរមកហើយ ។ អ្នកស្រី សារ៉ង បន្ថែមថា : ក្នុងថ្ងៃបាត់ខ្លួន បងស្រីរបស់គាត់បានចេញពីផ្ទះដោយជើងទទេ ជាមួយសំពត់សម្រាប់ គេងយប់ និងជាមួយភួយមួយតែប៉ុណ្ណោះ ហើយពេលនោះក៏ជាថ្ងៃដែលមានសីតុណ្ហភាពត្រជាក់ខ្លាំងណាស់ដែរ ។

តាមការសន្និដ្ឋានក្រៅជំនាញរបស់អ្នកស្រី សារ៉ង បានឱ្យដឹងថា នៅមុនពេលស្លាប់ប្រាកដជាមានជនអន់ពាលចិត្តខ្មៅដឹកយកទៅទម្លាក់ចោលនៅទីនោះ ពីព្រោះអ្នកស្រីបានលើកហេតុផលថា បងស្រីរបស់ខ្លួនពិតជាគ្មានលទ្ធភាពដើរជើងទទេ ទៅដល់ចំណុចកើតហេតុបានឡើយ ទោះបីជាជនរងគ្រោះមានបញ្ហាខួរក្បាលបន្តិចបន្តួចមែន ព្រោះសំអាងលើអាកាសធាតុមានសភាពត្រជាក់ខ្លាំង ព្រមទាំងមានភ្លៀង ហើយចម្ងាយទៅកាន់កន្លែងកើតហេតុក៏ឆ្ងាយគួរសមដែរ ។ អ្នកស្រីបាន អះអាងបន្ថែមទៀតថា : "បងស្រីរបស់គាត់ពិតជាពុំដែលមានបញ្ហាជាមួយក្រុមគ្រួសារ ឬបងប្អូនកូនក្មួយណាឡើយ"។ ត្រង់ចំណុចនេះអ្នកស្រី សារ៉ង ចង់និយាយថា : ការបាត់ខ្លួនពីផ្ទះរបស់ជនរងគ្រោះ ខេ រី គឺពុំមែនដោយការខឹងសម្បាជាមួយសមាជិកក្នុងគ្រួសារណាម្នាក់ឡើយ។

គួររំលឹកផងដែរថា: សាកសពជនរងគ្រោះត្រូវបានគេប្រទះឃើញនៅក្នុងរណ្តៅការដ្ឋានសំណង់ស្ងាត់ជ្រងំមួយកន្លែង ស្ថិតនៅជាយទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វៀ ក្បែរព្រលានយន្តហោះ និងមានចម្ងាយពីផ្លូវលំកៅស៊ូ (មិនមែន Hight way) ប្រមាណជា ២០០ទៅ៣០០ ម៉ែត្រ ដោយនៅកន្លែងកើតហេតុនោះ ក៏ត្រូវបានគេប្រទះឃើញដុំសក់ របស់ជនរងគ្រោះធ្លាក់នៅទីនោះផងដែរ ហើយសាកសពត្រូវគ្របដណ្តប់ដោយព្រិលទឹកកក (SNOW) ក្នុងសភាពហើមរួចទៅហើយ ។

រហូតមកដល់ពេលនេះ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" នៅពុំទាន់បានដឹងអំពីមូលហេតុច្បាស់លាស់នៃការស្លាប់ដ៏អាថ៌-កំបាំងរបស់ជនរងគ្រោះនៅឡើយទេ ។ ចំណែកសាកសពត្រូវបានក្រុមគ្រួសារយកមកធ្វើបុណ្យតាមប្រពៃណីនៅវត្ត "ព្រះពុទ្ធរង្សី" និងត្រូវបានបូជារួចជាស្រេចនៅរសៀល ថ្ងៃទី២៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០១០ កន្លងមកនេះ ។

ជាមួយហេតុការណ៍ដ៏គួរសង្វេគនេះ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" សូមចូលរួមរំលែកទុក្ខ ហើយក៏សូមផ្តល់ជាវិភាគទានយោបល់បន្តិចបន្តួចដល់ប្រិយមិត្តអ្នកអានទាំងអស់ សូមឱ្យមានការប្រុងប្រយ័ត្នខ្ពស់បំផុត និងគ្រប់ពេលវេលា ព្រោះទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វៀ ជាទីក្រុងចម្រុះទៅ ដោយពហុជាតិសាសន៍ និងក៏ជាទីក្រុងដែលល្បីល្បាញខាងអំពើឃាតកម្ម ចោរកម្ម ។ល។ លើសក្រុងនានាក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ។

យើងនឹងផ្តល់ពត៌មានថ្មីទៀតនៅពេលណាដែលយើងបានទទួលដំណឹងស្រាវជ្រាវថ្មីៗទៀត ៕

អត្ថបទមនោសញ្ចេតនា

ក្ដីស្នេហ៍គ្មានទីបញ្ចប់...!

ដោយ : គឹម ភៀន *(តពីលេខមុន)*

...ថ្ងៃខែចេះតែកន្លងផុតទៅ... តាំងពីមកកាន់ដំបន់សឹកតាំងគោកមក វិរៈមិនដែលបានជួបមុខសង្សាម្ដងណាសោះឡើយ គ្រាន់តែបានឆ្លងឆ្លើយជាសំដីតាមសំបុត្រជាញឹកញាប់ តែលិខិតស្នេហ៍មួយណាក៏បានពិព័ណ៌នាពីជីវភាពនៃយុទ្ធជននៅជួរមុខកំពុងតទប់នឹងខ្មាំងសត្រូវនៃមាតុភូមិ។ មានពេលខ្លះនឹកស្រណោះខ្លួនជាយុទ្ធជនកំព្រាគ្មានម្ដាយឪពុកបងប្អូន មានតែសង្សាម្នាក់គ្រាន់តួញតែ្អបំភ្លេចទុក្ខព្រួយរបស់ខ្លួន ។ អ្នកនៅចាំជានិច្ចនូវសំបុត្រស្នេហ៍ដំបូង ដែលបានមកកាន់ដំបន់សឹកតាំងគោកនេះ ហើយគេមិនអាចទប់បាននឹងមនោចេតនាឯកោរបស់ខ្លួនបានក៏ទុកបណ្ដោយឱ្យមនោសញ្ចេតនានោះដឹកនាំសរសេរជាលិខិតនេះឡើងដោយគ្មានយកវិចារណញ្ញាណមកទប់ទល់ ផ្លាស់ប្ដូរចរន្តគំនិតរបស់ខ្លួនបានសោះឡើយ :

តាំងគោកនៅយប់មួយដែលមេឃងងឹតគ្មានតារារៈ មានតែផ្លេកបន្ទោររត់កាត់មេឃម្ដងៗ...

មកអ្នកក្រូនៃដួងចិត្តបង

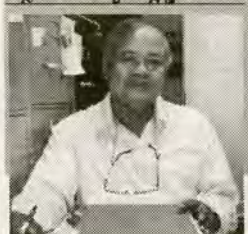
អូនសព្វថ្ងៃបានសុខទុក្ខយ៉ាងណា បងពុំដែលបានដំណឹងសោះ ព្រោះតាំងពីចេញពីភ្នំពេញមក បងបានក្លាយខ្លួនជាអ្នកចម្បាំងចល័តដើរលុកសព្វដែនដីព្រៃព្រឹក្សាជ្រោះជ្រលងដងអូរនៃមាតុភូមិ ។ បងសុំទោសអូនដែលបាននៅសម៉ស្ងៀមពុំសរសេរសំបុត្រគ្មានដល់ពាក្យមួយម៉ាត់ជូនដំណឹងដល់អូន ថាបងនៅឯណារស់នៅយ៉ាងដូចម្ដេច សុខទុក្ខយ៉ាងណា... បងមានមមៃគិតដល់អូនឬទេ? ឬបងភ្លេចអូនហើយ? ការពិតបងនឹកអូនគ្រប់ពេលដកដង្ហើមចេញចូល តែជាងមួយខែនេះបងគ្មានបាននៅស្ងៀមសម្រាកដល់មួយពេលឡើយ ។ ពេលបានមកដល់តាំងគោកភ្លាម បងក៏បានទទួលលិខិតបង្គាប់ការឱ្យរៀបចំខ្លួននាំទ័ពអន្តរាគមន៍ទៅច្បាំងរំដោះកំពូលភ្នំសន្ទុក ដែលត្រូវខ្មាំងឡោមព័ទ្ធ បងប្អូនយុទ្ធជនយើងប្រចាំការនៅទីនោះត្រូវដាច់ផ្លូវបញ្ជូនស្បៀង ។ រំដោះបានភ្នំសន្ទុកភ្លាម គួរណាស់តែបានត្រឡប់មកបន្ទាយតាំងគោក ដើម្បីសម្រាក តែផ្ទុយទៅវិញបងត្រូវទទួលបញ្ជាមួយថ្មីទៀត គឺត្រូវបង្ហូសទៅរួមចំណែករំដោះផ្លូវជាតិលេខ៤ ក្រោមការដឹកនាំនៃឧត្ដមសេនីយ៍សុស្ដែន ហ្វែណង់ដេស ។ ទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ ត្រូវប្រុងប្រៀបខ្លួនជានិច្ច ។ ទ័ពយើងរុញខ្មាំងឱ្យថយបានមួយកំណាត់ផ្លូវនៅពេលថ្ងៃ ពេលយប់វាបន្ថែមទ័ពមកវាយកាត់ផ្ដាច់កងទ័ពយើងជាកំណាត់ៗចេះតែរុញទៅច្រានមកយ៉ាងនេះគ្មានចេះចប់ ។ មានពេលខ្លះយើងត្រូវដេញតាមវាយលុកវាដល់ក្នុងព្រៃជ្រៅ កាត់ជ្រោះឆ្លងស្ទឹង តែយើងត្រូវវាមកឡោមព័ទ្ធពីក្រោយខ្នង ហើយខំវាយរំដោះបើកផ្លូវឈាម ដើម្បីមកចាប់ដៃកងទ័ពយើងតាមបណ្ដោយផ្លូវជាតិវិញ ទំរាំតែបានមានបងប្អូនរួមអាវុធខ្លះត្រូវពលី ខ្លះត្រូវរងរបួសដល់ពិការអស់មួយជីវិត។ មិនទាន់បើកផ្លូវជាតិលេខ៤ ដល់កំពង់សោមផង បងត្រូវនាំទ័ពបាក់បែកនៅសល់ពីស្លាប់ និងរបួសទាំងនេះមកជួយអន្តរាគមន៍បងប្អូននៅភូមិភាគខាងមុខកំពូលវិហារសួគ៌ព្រែកតាមាក់... រហូតដល់បងធ្លាក់ខ្លួនឈឺ គេក៏បញ្ជូនបងមកតាំងគោកវិញ ដោយពុំឱ្យចូលព្យាបាលក្នុងមន្ទីរពេទ្យឯភ្នំពេញ ព្រោះវេជ្ជបណ្ឌិតប្រចាំកងទ័ពបានប្រកាន់ថា ជមឺបងមិនធន់អាចទៅព្យាបាលនៅតាំងគោកក៏បានដែរ ។ បងសង្ឃឹមថាប្រសិនបងបានសម្រាកព្យាបាលនៅពេទ្យកងទ័ព្យឯភ្នំពេញ បងនឹងរកឱកាសទៅជួបអូនបានមួយផ្លែត គ្រាន់តែបានប្រាប់អូនថា "បងនឹកអូនណាស់ ហើយនៅតែស្រឡាញ់អូន! ស្រឡាញ់អូនលើសដើមពីគ្រាដំបូងដែលបងបានពោលពាក្យថាបងស្រឡាញ់អូន!" នៅក្រោមដើមកោកដែលមានផ្ការីកស្គុះស្គាយនារដូវវិស្សមកាលឆ្នាំនោះ! បានថាតែប៉ុណ្ណឹង ហើយគេឱ្យត្រឡប់មកព្យាបាលឯមន្ទីរពេទ្យវិញក៏បងសុខចិត្តដែរ តែពុំបានអនុគ្រោះដល់តិចតួចឡើយ! បងត្រូវឆ្លងកាត់ភ្នំពេញ ហើយតម្រង់មកតាំងគោក ដោយគ្មានបានជួបអូន ដើម្បីនិយាយពាក្យថា សុំលាមួយម៉ាត់ឡើយ! នេះជាវិន័យកងទ័ព ឬការលំអៀងក្នុងការចាត់ចែងចែករំលែកការងាររបស់ថ្នាក់លើនៃកងទ័ពចំពោះអ្នកទទួលបញ្ជានៅថ្នាក់ក្រោម? តែបងក៏មិនចង់តវ៉ារើកកាយអ្វីដែរ ដោយសុខចិត្តយល់ថា នេះជាការខ្វះខាតនៃអ្នកដឹកនាំយើងនៅថ្នាក់លើ និងជាការខ្វះខាតចំនួនទ័ពរបស់ជាតិយើងក្នុងសង្គ្រាមមួយ ដែលអ្នកមត្ដទេសរបស់ប្រទេសពុំបានគ្រោងទុក ។ អ្នកវាយអ្នកច្បាំងចេះតែច្បាំងទៅ ឯអ្នកមានខ្សែមានខ្នងពាក់ស័ក្តិដើរលេងពេញទីក្រុងយ៉ាងសប្បាយរីករាយ ។ អ្នកស្មោះត្រង់ស្នេហាជាតិ និងទឹកដីបន្តគ្នាស្លាប់ចោលប្រពន្ធកូន ឯអ្នកពុករលួយ ចាំអ៊ុតចាក់ខ្សែនៅញ៉ែតែគ្រប់ការិយាល័យយោធា តើវាសនាអនាគតមាតុភូមិយើងនឹងក្លាយទៅជាយ៉ាងណានៅមុខសង្គ្រាមបរទេសឈ្លានពានស៊ីសាច់ហុតឈាមមកលើប្រទេសយើងយ៉ាងនេះ? បងគ្មានបំណងចុះចាញ់ គ្រាន់តែមានបំណងសុំអូនឱ្យយល់ថា បងបានទុកឱ្យអូនទន្ទឹងរង់ចាំសំបុត្រ រង់ចាំដំណឹងពីបង មកពីបងគ្មានឱកាសសោះក្នុងការសរសេរជូនអូនកុំខឹងនឹងបង! គ្រាន់តែសរសេរមកត្រឹមនេះ បងបានកូនចៅជានារសារប្រមូលសំបុត្ររបស់បង ទុកពេលបងអវត្តមានយកមកប្រគល់ឱ្យដោយពុំហ៊ានផ្ញើទៅតាមបងឯសមរភូមិខ្លាចបាត់បង់ ក៏គរទុក រង់ចាំបងត្រឡប់មកវិញទើបប្រគល់ឱ្យ ។

(សូមរង់ចាំអានភាគបន្តនៅលេខក្រោយ)

ឆ្លើយតបសំនួរមិត្តអ្នកអាន

Three Cups of Tea
ទឹកតែ៣ពែង

(តពីលេខមុន)



ដោយ : គឹមភៀន

•••ក្រោយមកដោយបានអនុវត្តន៍ពាក្យទូន្មានរបស់ម្ដាយ កុមារ Carson បានខំអានសៀវភៅមួយអាទិត្យ ឱ្យបានសៀវភៅ២ក្បាលរួចធ្វើរបាយការណ៍លំអិតជូនម្ដាយ ។ តែក្នុង១៨ខែ កុមារ ខាកសុន ក៏បានក្លាយជាកូនសិស្សពូកែលេខ១ប្រចាំថ្នាក់ ។ ក្រោយមកបានទទួលអាហារូបករណ៍ចូលទៅសិក្សានៅមហាវិទ្យាល័យល្បីៗ ហើយបានក្លាយជាវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេសខាងវះកាត់មហារីកខួរក្បាលយ៉ាងល្បីល្បាញនៅមន្ទីរពេទ្យ Johns Hopkins។ ទោះបីជាជនជាតិអាមេរិកាំងស្បែកខ្មៅក៏ដោយ គាត់បានក្លាយខ្លួនជានាយកវិជ្ជាស្ថានវេជ្ជសាស្ត្រ ជនហាបគិន នេះតែម្ដង។ យើងឃើញអត្ថប្រយោជន៍នៃការអានសៀវភៅអាចផ្លាស់ប្ដូរអនាគតមនុស្សម្នាក់ពីល្ងង់ខ្លៅទៅជាមនុស្សចេះដឹងវាងវៃបាន យើងគួរតែយកការអានសៀវភៅនេះមកធ្វើជាមធ្យោបាយសម្រាប់ជម្រុញខ្លួនយើង និងកូនចៅយើងឱ្យវិវត្តន៍ទៅរកភាពចេះដឹងវៃឆ្លាតដូចជាតិសាសន៍ដទៃ និងបុគ្គលចេះដឹងវៃឆ្លាតដទៃទៀតកុំខានឡើយ ។ ដើម្បីជម្រុញការចេះដឹងវៃឆ្លាតរបស់ខួរក្បាលយើង និងទឹកចិត្តយើងឱ្យបានអង់អាចក្លាហាន និងខ្ពង់ខ្ពស់ សូមមេត្តាអានដោយយកចិត្តទុកដាក់បំផុតនូវរឿងដំបូងនេះគឺ "ទឹកតែ៣ពែង" បកស្រាយមកពី រឿង Three Cups of Tea ។

សង្ខេបរឿង: ទឹកតែពែងដំបូងអ្នកគ្រាន់តែជាជនដ៏ទៃម្នាក់ ពែងទីពីរ...អ្នកក្លាយជាមិត្តម្នាក់ ។ ពែងទីបី...អ្នកបានក្លាយជាសមាជិកគ្រួសារ ។ នេះជាពាក្យស្លោករបស់ជនជាតិប៉ាគីស្ថាន ដែលស្ដីពីការរាប់អានគ្នា បានចាប់ផ្ដើមពីទឹកតែ១ពែងដំបូង រួចឈានទៅដល់ស្រឡាញ់រាប់គ្នាជាសាច់ជាញាតិនឹងគ្នាដោយមកពីយល់ចិត្តគ្នាទៅវិញទៅមក ។ ដូចក្នុងសាច់រឿងនេះ ដំបូងតួអង្គសំខាន់បំផុតឈ្មោះ Greg Mortenson ជាជនវង្វេងផ្លូវ ម្នាក់ក្នុងដំណើររុករកកំពូលភ្នំ K2 ក្នុងជួរភ្នំ Karakoram នៃប្រទេសបាគីស្ថាន ភាគអាគ្នេយ៍ ដែលជាប់នឹងប្រទេសចិន។ អត់បាយអត់ទឹក ឈឺថ្កាត់វិសតែស្លាប់បាត់បង់ជីវិតនៅកណ្ដាលព្រៃភ្នំក្រំថ្ម ម្យ៉ាងទៀត Greg Mortenson ជាជនជាតិអាមេរិកាំង មិនសូវជាមានការស្រឡាញ់រាប់អានអីពីជនជាតិបាគីស្ថាន ហេតុនេះជាកត្តាមួយទៀតដែលជម្រុញឱ្យជីវិតជនវង្វេងផ្លូវនេះខិតទៅរកក្ដីស្លាប់កាន់តែច្រើនថែមទៀត។ តែផ្ទុយទៅវិញ នៅកណ្ដាលមហាគ្រោះភ័យអន្តរាយក្នុងចំណោមជនមូស្លីមបាគីស្ថាននៃព្រៃភ្នំក្រំថ្មចុងកាត់មាត់ញកនេះ ព្រះអាឡាបានផ្សាយពន្លឺមេត្តាធម៌ទៅដល់ អ្នកដែលកំពុងឈរនៅក្បែរមាត់ជ្រោះមរណានោះបានមេភូមិនៃភូមិ កហ្វី (Korphe)

តទៅទំព័រទី ០៧

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

4835 N. 16th Street. Tel : (215) 455-7810
Philadelphia, Pa 19141 Ricky : (215) 485-1425

Specializing in Body Kit and Custom Paint

ជំនាញខាងជួសជុលតួរថយន្ត
និងបាញ់ថ្នាំដាក់ក្បាច់តាមបំណងភ្ញៀវ

RICKY
Hand Ph.: Ricky 215-485-1425

មានបទពិសោធន៍២០ ឆ្នាំ
ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាប័ត្រ
វាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ
ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃ
បន្ថយរបស់អ៊ិនស្វ៊ិន បានផង
យើងផ្ដល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :
-State inspection
-Insurance Claims
-Auto Glass Repairs
-Auto Frame Repairs
-Custom Painting
-Auto A/C

មុនពេលជួសជុល

ក្រោយពេលជួសជុល

បើកពីម៉ោង ៩ ព្រឹក
ដល់ម៉ោង៥ល្ងាច ពីថ្ងៃ
ច័ន្ទ ដល់ ថ្ងៃ សៅរ៍

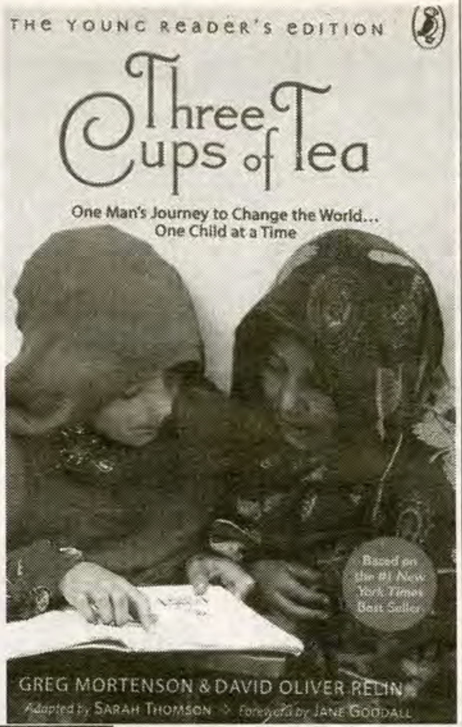
ចុះតម្លៃជូន 10 % បើបង្ហាញប័ណ្ណពាណិជ្ជកម្មនេះ

តមកទំព័រទី ០៦

ទឹកតែ៣ពែង...

ឈ្មោះហៃជីអាលីស៍ (Haji Ali's) នាំទៅផ្ទះគាត់ ថែទាំនឹងព្យាបាលបំប៉នចំណីអាហារ ។ ហើយក្រោយពីបានក្រេបទឹកតែមួយពែងដំបូងគេ បានស្គាល់គ្នារួចហើយពែងទីពីរ គេបានសំណេះសំណាលគ្នា ទើបបានដឹងថាជនអាមេរិកាំងកំសត់នេះ មានបំណងឡើងរុករកកំពូលភ្នំ K2=ក២ នេះជាកីឡាម្យ៉ាងដែលជនបស្ចឹមប្រទេសច្រើនចូលចិត្តប្រថុយនឹងគ្រោះថ្នាក់ផ្សងព្រេង ម្យ៉ាងទៀតកំពូលភ្នំក២ទាបជាងកំពូលភ្នំហេមពានបន្តិច តែលំបាកឡើងជាង រហូតមកដល់ថ្ងៃនេះ មិនទាន់មានអ្នកណាម្នាក់បានឡើងទៅដល់ហើយស្គាល់កំពូលភ្នំនេះនៅឡើយ) ។ ក្រោយពីពែងតែទីបីជនជាតិបាគីស្ថានម្នាក់ជាអ្នកជំនួយការនាំផ្លូវទៅរកកំពូលភ្នំក២ របស់ Greg Mortenson (គ្រែគ) បានតាមរកឃើញជនវង្វេងផ្លូវនេះ ក៏បានជាសាក្សីបង្ហាញឱ្យឃើញថា ជនវង្វេងផ្លូវនេះជាជនដែលចង់ឡើងឱ្យដល់លើកំពូលភ្នំក២មែន ។ ដោយយល់ចិត្តថ្លើមគ្នាហើយ មេភូមិ ហៃជីអាលីស៍ តិតតែខំព្យាបាលអ្នកកំសត់នេះ រហូតដល់បានជាសះស្បើយ ។

ព្រឹកមួយនោះ គ្រែគ បានសម្លឹង និងស្តាប់នូវសម្លេងច្រៀងបទភ្លេងគោរពទង់ជាតិរបស់ប៉ាគីស្ថានពីក្រុមក្មេងមួយក្រុម ដែលបានប្រារព្ធកម្មវិធីចូលរៀនប្រចាំថ្ងៃរបស់គេ។ នេះជាថ្នាក់រៀនយ៉ាងគោកយ៉ាកបំផុត គឺក្មេងមួយក្រុមប្រមូលគ្នាមកអង្គុយក្រោមម្លប់ដើមឈើនៅលើដីផ្ទាល់។ ឯគ្រូបង្រៀនវិញត្រូវបានជួលពីភូមិឆ្ងាយមកបង្រៀនមួយអាទិត្យបានតែ៣ថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ។ ក្រោយពីឈរត្រង់ខ្លួនគោរពទង់ជាតិមក ក្មេងទាំងនេះនាំគ្នាអង្គុយចុះផ្ទាល់ដីហើយនាំគ្នាសរសេរនូវតារាងមេលេខគុណ ដោយកាន់កំណាត់មែកឈើមួយតូចគូរលើដីជាក្តារខ្នួន។ មានសិស្សតិចណាស់ដូចនាង ជហ្វាហាន ចៅស្រីរបស់ប្រធានភូមិ ដែលមានក្តារខ្នួនធ្វើពីថ្មស្លេ្ដង ហើយសរសេរដោយដីភក់លុញឱ្យមូលជំនួសដីស។ ឃើញយ៉ាងនេះ គ្រែគ ស្រណោះក្នុងចិត្តគិតថា" ឱ!ស្រមៃសាកមើល ថាតើមានថ្នាក់ទីបួនណាមួយរបស់អាមេរិកាំងមកអង្គុយរៀនដោយគ្មានគ្រូ ហើយប្រកបដោយភាពសាត់ស្ងៀមដោយខ្លួនឯង ដើម្បីធ្វើការងារសិក្សាយ៉ាងនេះ? បេះដូងខ្ញុំហាក់ដូចកំពុងត្រូវគេចាប់រមួល អាណោចអាធ័មខ្លាំងណាស់ ខ្ញុំត្រូវតែធ្វើអ្វីម្យ៉ាង"។ តែធ្វើអីកើតបើខ្លួននៅសល់តែលុយបន្តិចបន្តួចគ្រប់តែជួលរថយន្តស៊ីពជិះទៅដល់កាបូលរដ្ឋធានីនៃប៉ាគីស្ថាន ហើយបន្តទិញសំបុត្រយន្តហោះត្រឡប់ទៅសហរដ្ឋ-អាមេរិកវិញតែប៉ុណ្ណោះ។ ហើយប្រហែលជាមានបញ្ហាអ្វីម្យ៉ាងនៅទីនោះទៀតផង ។ ឈរទីនោះក្បែរប្រធានភូមិសម្លឹងមើលកំពូលភ្នំក២ ដែលខ្លួនបរាជ័យក្នុងការប៉ុនប៉ងឡើងទៅដល់កំពូលនោះ គ្រែគ សន្យាជាមួយប្រធានភូមិថា" ខ្ញុំនឹងធ្វើសាលារៀនជូនមួយពេលខ្ញុំត្រឡប់មកវិញ ។



With the first cup of tea you are a stranger.
With the second...a friend.
With the third cup of tea, you are family.

(មានតទៅលេខក្រោយ)

Continued from page 05 WHYY CAMERA...

The camera made many of the students nervous. Some became shy and others off-balanced, contrasting with their usual rambunctiousness and perfect balance. Others stumbled over their movements or smiled nervously. After some time, the students slowly became accustomed to having the camera around and began to loosen up. They were able to focus a little bit better, and smile freely. The attention was welcomed among the students. Parents stood in the background, proudly admiring their children, grandchildren, nieces, and friends.

Having parents at the dance class's rehearsal was a welcomed change. A few parents usually stay for rehearsal, but many have errands to run while the students practice. Parents were able to take time out of their busy schedules and home lives to watch their little dancers. A warm feeling of positive pride and happiness filled CAGP's building on Friday when parents were able to witness everything their kids have been working so hard on. This dedication from students and parents alike are what will continue to spread and evolve Cambodian classical dance, as it has been spreading and evolving since the 7th century. With WHYY coming to CAGP's culture programs, the members of every community in the tri-state region (Southeastern Pennsylvania, Southern Jersey, and Delaware) will learm how important Cambodian classical dance is. It will also bring a sense of pride to many Cambodians in the area.

VIP Auto Center
បំរើសេវារថយន្ត
នឹងរថយន្តគ្រោះថ្នាក់ប៉ះទង្គិច

រោងជាងម៉ាស៊ីន
Check Engine Light Diagnostic
Electronic Wheel Alignment
Certified Enhanced Emission
Muffler & More

■Mechanic Service ■Body Repair ■State Inspection ■Towing Service

State Inspection $50

រោងជាងម៉ាស៊ីន
តម្រង់កង់ដោយកុំព្យូទ័រ
ការងារអេឡិចត្រូនិច
ធ្វើម៉ាស៊ីនត្រជាក់-ម៉ាស៊ីនក្តៅ
ត្រួតពិនិត្យខាងបញ្ចេញផ្សែង
ធ្វើម៉ូរ៉ស័រ
ធ្វើបំពង់ផ្សែង
បូមប្រេង
....នឹងធ្វើច្រើនទៀត

រោងជួសជុលតួរថយន្ត
គុណភាពខាងលាបថ្នាំ
ប្តូរគ្រឿងបន្លាស់ត្រឹមត្រូវ
ជួសជុលសម្បកឡាន
យើងអាចហៅទៅនិយាយជាមួយ អិនស្វ៊ីរិនជួសលោកអ្នកបាន
យើងវាយតម្លៃការងារឥតគិតថ្លៃ ។

រោងជួសជុលតួរថយន្ត
Expert Body Work
Fender & Paint Work
Frame Straightening
Insurance Specialists
មានជាងខ្មែរ

601W. Fisher Ave. Phila., PA 19120
Tel : 215-455-9999/215-329-4444/ Fax : 215-455-3757

A.B.C MONEY TRANSACTION, INC

$ ក្រុមហ៊ុនផ្ញើប្រាក់ A.B.C

តម្លៃសំរាប់ផ្ញើទៅស្រុកខ្មែរ

		ភ្នំពេញ	តាមខេត្ត
ផ្ញើ $100	យកកម្រៃ	$4.50	$5.50
$200	យកកម្រៃ	$9.00	$11.00
$300	យកកម្រៃ	$13.50	$16.50
$500	យកកម្រៃ	$16.00	$17.00
$1000	យកកម្រៃ	$25.00	$26.00
$1500	យកកម្រៃ	$35.00	$36.00
$2000	យកកម្រៃ	$42.00	$43.00
$2200	យកកម្រៃ	$46.00	$47.00

សូមកុំភ្លេចទាក់ទងការិយាល័យក្រុមហ៊ុន ABC ដែលនៅជិតលោកអ្នក ប្រសិនបើមានបំណងចង់ផ្ញើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ ឬក៏ទូរស័ព្ទមកយើងតាម

នៅរដ្ឋ VIRGINIA សូមទាក់ទង

ABC MONEY TRANSATION ,INC.

8 locations to serve you in Virginia

- 6757 Willson Blvd.-Ste.#25 Tel : 703.534.2600
- 4291 Holland Rd-Ste.#111 Tel : 757.474.9400
- 10428 Ridgefield Pkwy Tel : 804-740-2454
- 2519 W . Mercury Blvd . Tel : 757.265.6305
- 23520 Overland Dr. Tel : 703.661.6666
- 6314 Rigsby Rd. Tel : 804.288.2988
- 7252 Arlingston Blvd . Tel : 703.641.0778
- 6217 W. Broad St. Tel : 804.288.6988

ARIZONA
- 4215 N 19th Ave. . Tel : 602.266.6744

GEOERGIA
- 4897 Buford Hwy. Ste. 202. Tel: 770.457.7888

ILLINOIS
- 4871 N. Broadway . Tel :773.989.7332

MASSACHUSETTE
- 996 Dorchester Ave. Tel:617.825.9380
- 1365-1377 Dorchester Ave. -Ste.4,Froor 1 .Tel : 617.265.4600

MINNESOTA
- 2718 Nicollet Ave . S.- Ste. 102 B
- Tel : 612.871.4731
- 6350 Brooklyn Blvd . Tel : 763.503.3947

NORTH CAROLINA
- 3000 Central Ave. Ste . #9 . Tel : 704-532-4420

OREGON
- 6908 N.E. Sandy Blvd . Tel : 503.281.8088

PHILADFELPHIA
- 5520 . Whitaker Ave. -Unit 2 . Tel : 215.831.9794
- 571 Adams Ave . Ave.#4 . Tel : 215.342.6623

TEXAS
- 1818 E . Pioneer Pkwy. Ste.156 . Tel : 317.461.1461
- 2615 W . Pioneer Pkwy. Ste.136 . Tel : 214.788.2817
- 5302 E . Belknap St.- Ste.D6 . Tel : 817.831.4836
- 3538 W . Walnut St. Tel : 972.272.2253
- 11205 Bellaire Blvd . Tel : 281.561.6600
- 10909 Scarsdale Blvd . Tel : 281.481.2700
- 13480 Veterans Memorial Dr.-Ste. F2. Tel: 281.587.0807

WASHINTON STATE
- 766 S.38th St,. Tel : 253.475.2847
- 3818 S.Graham St.-Ste. C Tel : 206.721.2070

Office : 714-590-8740 Fax : 714-590-8776
Cell: 714-603-3509 Toll Free : 1-877-939-0110

ក្រុមហ៊ុនទទួលផ្ញើប្រាក់ទៅកម្ពុជា

ABC ជាក្រុមហ៊ុនផ្ញើប្រាក់តែមួយគត់នៅស្រុកខ្មែរ ដែលមានការប្រគល់ប្រាក់ដល់ផ្ទះ

- ស្របច្បាប់
- រហ័សទាន់ចិត្ត
- ធានារ៉ាប់រង និងជូនប្រាក់ទៅដល់ផ្ទះ
- កំរៃផ្ញើថោកជាងកន្លែងដទៃ

ក្រៅពីការផ្ញើប្រាក់ក្រុមហ៊ុនមានលក់

PHONE CARD និង PINLESS សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ ដែលផលិតដោយក្រុមហ៊ុន ABC ផ្ទាល់ មានគុណភាពល្អ ហើយជាពិសេស CARD របស់យើងនឹងទុកបានរហូត មិនអស់កំណត់កាលឡើយ (NEVER EXPIRED) ។

ត្រូវការអ្នកសហការ (AGENTS) ជាមួយយើងទូទាំងសហរដ្ឋអាមេរិក និងបានទទួលប្រាក់ចំណូលយ៉ាងខ្ពស់ !

ព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង CHET THACTHER តាមទូរស័ព្ទ និងអាស័យដ្ឋានខាងក្រោម :

ABC MONEY TRANSATION, INC
12019 Garden Grove Blvd., Ste.#204
Garden Grove , CA 92843
chesterthatcher@yahoo.com

តមកទំព័រទី ០១

ខួបកំណើតនៃ ម៉ាតាំង លូទ័រឃីង...

តែភាពស្មើគ្នានេះ ពុំអាចជ្រួត ជ្រាបឱ្យគ្រប់ទីកន្លែងបានទេ ដោយសារនៅវិទ្យាល័យហ្វីឡាដែលហ្វៀខាងត្បូង សិស្សអាស៊ីប្រមាណ ៥០ នាក់ បានត្រូវរងគ្រោះដោយសារការវាយតបពីក្រុមសិស្សស្បែកខ្មៅច្រើនពួកច្រើនក្រុម បណ្តាលឱ្យរងរបួសប្រមាណ ៣០នាក់ ហើយមាន ៦-៧នាក់ ត្រូវចូលទៅព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យជាបន្ទាន់ទៀតផង នាថ្ងៃទី៣ ធ្នូ ដ៏អភ័ព្វនោះ ។

សិស្សអាស៊ីទាំងនោះ ជាទូទៅសម្បុរដោយសាសន៍ចិន បន្ទាប់មកសាសន៍វៀតណាម ដែលក្នុងចំនួននោះ មានអ្នកចេះប្រើភាសាអង់គ្លេសច្បាស់លាស់តិចតួច ។ សិស្សឯទៀតមានខ្មែរ-ឥណ្ឌា-ប៉ាគីស្ថាន... មានចំនួនតិចតួចក៏ទទួលរងគ្រោះដូចគ្នាដែរ ។ កំហឹងក្រេវក្រោធបានផ្ទុះឡើង តែមិនមែនប្រឆាំងនឹងសិស្សអាមេរិកាំងស្បែកខ្មៅដែលកោងកាចនោះទេ តែចំពោះនាយកសាលា ចំពោះនាយកក្រសួងអប់រំ "ស្គូល ឌីស្ទ្រីក" ទៅវិញ ។ សិស្សអាស៊ីចងក្រងគ្នាជាតំណាង គាំទ្រដោយមាតាបិតាដោយចលនាត្រីស្ថានចិន បានផ្តើមបង្ហាញការមិនពេញចិត្តដោយប្រកាសមិនចូលរៀន ទាមទារឱ្យក្រសួងអប់រំរៀបចំសន្តិសុខឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ឱ្យសិស្សអាស៊ីស្បែកលឿង ។ បាតុកម្មសិស្សប្រមាណ ១០០នាក់ ទៅសម្តែងការទាមទាររបស់ខ្លួននៅក្រសួង "ស្គូល ឌីស្ទ្រីក" នាឱកាសសន្និបាតរបស់ក្រសួងតែម្តង ។ ថ្ងៃទី២០ មករា មិនត្រឹមតែសកម្មភាពបង្ហាញពីការក្រេវក្រោធមិនទាន់ចាប់នៅឡើយតែប៉ុណ្ណោះទេ ពាក្យបណ្តឹងរបស់ក្រុមអ្នកច្បាប់ការពារក្រុមនិស្សិតរងគ្រោះ បានត្រូវដាក់ទៅក្រសួងយុត្តិធម៌ ចោទប្រកាន់ក្រសួង "ស្គូល ឌីស្ទ្រីក" ថាមិនទទួលខុសត្រូវលើតួនាទីរបស់ខ្លួន ទុកឱ្យស្ថានភាពធ្លាក់ដុនដាប រហូតដល់បណ្តាលឱ្យទៅជាគ្រោះថ្នាក់ ។

ថ្ងៃខួប ១៨ មករា របស់ ម៉ាតាំង លូទ័រឃីង បានត្រូវប្រារព្ធយ៉ាងអ៊ឹកធឹកនៅ "វិទ្យាល័យហ្វីឡាដែលហ្វៀខាងត្បូង" រៀបចំដោយ ស្គូល ឌីស្ទ្រីក ចូលរួមដោយអ្នកស្រីប្រធាន អាកម៉ាន់ ដោយពិសេសទៅទៀត ចៅហ្វាយក្រុង ម៉ាយកិល ណាទ័រ និងតំណាងគ្រប់សហគមន៍ចេញមកថ្លែងការណ៍កោតសរសើរពីគុណបំណាច់ និងគុណសម្បត្តិនៃឧត្តមគតិ "ស្រឡាញ់រាប់អានគ្នារវាងប្រជាជនគ្រប់ពណ៌សម្បុរ" របស់លោក ឃីង ហើយដែលឧត្តមគតិនេះ បានត្រូវដាច់រហែកនៅសាលាហ្វីឡាដែលហ្វៀខាងត្បូង ។ ការពិតតំណាងនៃសហគមន៍អាស៊ី មានចាប់អារម្មណ៍លើអំពើហឹង្សានៅវិទ្យាល័យនេះនៅជាច្រើនឆ្នាំមក ហើយ១ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំកន្លងទៅ បានធ្វើការព្រមានដល់នាយកសាលា និងនាយកក្រសួងអំពីវិបត្តិដែលបណ្តាលឱ្យសិស្សមិនអាចរៀនសូត្របាន ដោយភាពប្រកាន់ពណ៌សម្បុរ តែពុំមានវិធានការណ៍ណាមួយដែលចាត់តាំងដើម្បីទប់ស្កាត់អំពើហឹង្សាទាំងនោះសោះ ។

នាថ្ងៃខួបកំណើតលោក ឃីង នៅវិទ្យាល័យហ្វីឡាដែលហ្វៀខាងត្បូងឆ្នាំនេះ អត្ថន័យនៃសុន្ទរកថាជាទូទៅ ហាក់ដូចជាសម្តែងរកការជានាគ្នារវាងក្រុមសិស្សស្បែកខ្មៅ និងសិស្សស្បែកលឿង មិនដូចឆ្នាំមុនៗ ដែលគេថ្លែងសំរាប់ស្បែកស និងស្បែកខ្មៅនោះទេ ។ ថ្ងៃនេះមនុស្សម្នាប្រមាណ ១៥០នាក់ដែរ អ្នកយកពត៌មានជាច្រើនរង់ចាំព្រឹត្តិការណ៍ចម្លែក តែសហគមន៍ចិន យួន មិនបានមកទេ លើកលែងតែតំណាងបីបួននាក់ ហើយនឹងតំណាងសហគមន៍ខ្មែរមានព្រះតេជគុណចៅអធិការវត្តព្រះពុទ្ធរង្សី វដ្តមុនី. នាយកប្រតិបត្តិសមាគម វ៉ង ស៊ន តែប៉ុណ្ណោះ ។

ព្រះអង្គព្រះចៅអធិការ វដ្តមុនី

នាយិកាសហគមន៍ខ្មែរ វ៉ង ស៊ន

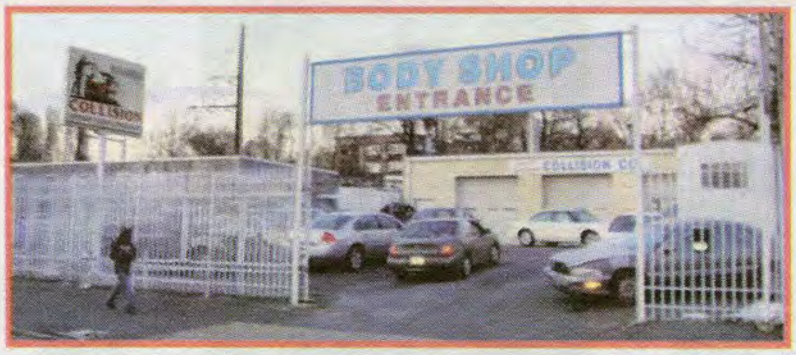
ជិន វុត្ថា ទំនាក់ទំនងសាធារណៈសាលាក្រុង

ជិន វុត្ថា អតីតនាយកសមាគម និងជាបុគ្គលិកសាលាក្រុងខាងផ្នែកធនធានមនុស្ស បាននិយាយប្រាប់ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ថា "ថ្ងៃនេះគេប្រារព្ធខួបកំណើតលោក ឃីង នៅសាលាហ្វីឡាដែលហ្វៀខាងត្បូងនេះ ដោយគេចង់បង្ហាញថា គេយកឧត្តមគតិលោក ឃីង ដែលជាវិរៈបុរសខាងសិទ្ធិមនុស្ស មកធ្វើឱ្យមានការជានាគ្នាវិញ រវាងក្រុមសិស្សស្បែកខ្មៅ និងក្រុមសិស្សអាស៊ី ឱ្យដូចគ្រួសារតែមួយ គឺត្រូវមានការគោរពគ្នាទៅវិញទៅមក ទៅតាមភាពទស្សនៈជាមនុស្សពុំមានពណ៌ស្បែកនៃមនុស្សទេ" នៅលើសំនួរថា តើព្រឹត្តិការណ៍នៃថ្ងៃទី៣ ខែធ្នូមុននោះ អាចផ្តល់ជាលទ្ធផលល្អដល់សហគមន៍អាស៊ី នៅសាលារៀនទេ ពីព្រោះនេះ ពុំមែនជាព្រឹត្តិការណ៍ថ្មីទេ លោក ជិន វុត្ថា ឆ្លើយថា " អាចមានចម្លើយពីរ ទៅតាមទស្សនៈនៃអ្នកឆ្លើយ ម្យ៉ាងគេថា លោក ម៉ាតាំង លូទ័រឃីង មុខជានាំមកនូវការផ្សះផ្សាគ្នាបានជាប្រាកដ តែទស្សនៈម្យ៉ាងទៀតនិយាយថា ការរៀបចំយកថ្ងៃនេះមកប្រើ គឺគ្រាន់តែជាឆាកល្ខោនតែប៉ុណ្ណោះ ពីព្រោះ

(តទៅទំព័រទី ១៧)

FOR SALE BY OWNER

HASS'S AUTO COLLISION & BODY SHOP
615 W. Fisher Avenue. Philadelphia, Pa 191203



HASS'S AUTO ជួសជុលតួឡានដែលបុគ្គាម្ចាស់ហាងចូលនិវត្តន៍
-ហាងមានដំណើរការ១៧ឆ្នាំមកហើយ-ពាណិជ្ជកម្មមានលំនឹងល្អគ្រប់រដូវ
លោកអ្នកអាចទិញតែពាណិជ្ជកម្មក៏បាន
-ទិញដីជាមួយនឹងផ្ទះក៏បាន-ទិញទាំងពីររួមគ្នាក៏បាន
បើចង់ដឹងច្បាស់សូមទូរស័ព្ទរកឈ្មោះ "នីក"

267-242-7938

Owner is retiring. 17 years in business at this location.
Well established business, all seasons are busy.
Option to buy only business, real estate, or both.

For more information,
please contact Nick at 267-242-7938

DRANOFF ASSOCIATES
Attorneys at Law

"ដ្រាណុហ្វ អាសូស៊ីយេត (DRANOFF ASSOCIATE) គឺជាមណ្ឌលការពារតាមផ្លូវច្បាប់ ដែលធ្វើការប្រកបដោយភក្តីភាព ដើម្បីតំណាងឱ្យអ្នករងគ្រោះដែលមានរបួសរាងកាយ ។

ស្ទីវិន ដ្រាណុហ្វ (STEVEN DRANOFF) គឺជាមេធាវីនៅសាលាក្តីមានបទពិសោធន៍៣៥ឆ្នាំ ធ្វើជាតំណាងឱ្យឯកជន ដែលពុំមែនឱ្យក្រុមហ៊ុន ឬក្រុមធានារ៉ាប់រងទេ ។

យើងធានាថា ផ្តល់គុណភាពសេវាច្បាប់យ៉ាងខ្ពស់ ហើយយកចិត្តទុកដាក់ ជាពិសេសដល់អតិថិជនរបស់យើង ។

យើងធ្វើការដោយយកកំរៃពីការងារដែលប្រគល់ឱ្យ - បានន័យថា លោកអ្នកមិនចាំបាច់ចេញថ្លៃចំណាយអ្វី មុននឹងលោកអ្នកទទួលប្រាក់សងពីមុខរបួសលោកអ្នកនោះទេ ។

ជំនួយខាងផ្លូវច្បាប់អាចផ្តល់ជូនជាភាសា ស្បានីស ខ្មែរ វៀតណាម កូរ៉េ និង ចិន ។

សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទមកពេលនេះភ្លាមចុះ ដើម្បីពិគ្រោះសម្ងាត់ដោយមិនគិតថ្លៃ ឬក៏អញ្ជើញមកជួបនៅការិយាល័យយើងក៏បាន ។

DRANOFF ASSOCIATES
121 South Broad Street, Suit 1210, Philadelphia, PA 19107
215-732-3333 (phone) 215-732-8059 (fax)
sdranoff@dranofflaw.com

Computers for Chilfren
Help Care for Cambodia´s Fuhture

Join us in our venture to improve the quality of education by establishing an eco-friendly computer lab at the Russey Chroy School in rural Cambodia. The impact of a single computer will enlighten the life of a community. Help us expand the knowledge to those who need it the most.

Where
Edmund D. Bossone Research Enterprise Center
Drexel University
31st and Market Street
Philadelphia, PA 19104

Program
Cocktails & Hor d' oeurvres at 7PM
Cambodian Dance Performances at 8PM

Date
Saturday, February 27, 2010

Tickets
$45

RSVP
To Noreen Neal at Noreen914@gmail.com
or through cambodianecolab.com

For more information about this project, please visit www.cambodianecolab.com

FOUNDATION

CHAMPIONS OF CARING

Organization Sponsors: Chi Upsilon Sigma National Latin Sorority Inc. (Drexel), Cambodian Education Excellence Foundation, and Champions of Caring

Nationwide

Nationwide

Insurance & Financial Service
សេវាធានារ៉ាប់រង និងហិរញ្ញវត្ថុ
We offer Cheap Price for Every Client
យើងធ្វើជូនគ្រប់ភ្ញៀវដោយតម្លៃទាប

Business Liability Insurance	ធានារ៉ាប់រងជំនួញឃោរកម្ម
Home Insurance	ធានារ៉ាប់រងផ្ទះសម្បែង
Health Insurance	ធានារ៉ាប់រងសុខភាព
Auto Insurance	ធានារ៉ាប់រងរថយន្ត
Life Insurance	ធានារ៉ាប់រងជីវិត

Discount 30% when you purchase Home & Auto Insurance
ចុះតម្លៃ ៣០ % បន្ថែមបើលោកអ្នកទិញ ធានារ៉ាប់រងផ្ទះ និងរថយន្តរួមគ្នា

South Philadelphia office:
600 Washington Ave Suite #8
Philadelphia, Pa 19147
Tel: (215) 463-1257
Fax: (215) 463-2036

North Philadelphia office:
6603 Bustleton Ave.
Philadelphia, Pa 19149
Tel: (215) 335-2140
Fax: (215) 335-2147

CAMBODIAN ASSOCIATION - PROGRAMS & EVENTS ANNOUNCEMENT · JANUARY 2010

KHMER LANGUAGE & CULTURE PROGRAM

The Cambodian Association of Greater Philadelphia is pleased to announce our Khmer Language and Culture Dance Program. Partially funded by Philadelphia Cultural Fund, this program offers Khmer language classes and cultural performing arts lessons to children and youth from 5 and up.

ក ខ គ ឃ ង
ច ឆ ជ ឈ ញ
ដ ឋ ឌ ឍ ណ
ត ថ ទ ធ ន
ប ផ ព ភ ម
យ រ ល វ ស
ហ ឡ អ ។

*These classes are held every **Sunday at 10:30am** at our North Office at 5412 North 5th Street, Philadelphia, PA 19120. Register your child by calling Ms. Putery Long at (215) 324-4070. One time registration fee is $20 to cover books and other supplies.*

Khmer class is taught by Certified teacher, Chantha Chum, from the School District of Philadelphia, who is passionate to preserve Khmer language and culture.

សមាគមខ្មែរប្រចាំតំបន់ហ្វីឡាដែលហ្វៀមានសេចក្ដីរីករាយសូមជូនដំណឹងអំពីកម្មវិធីសិក្សាអក្សរសាស្ត្រ វប្បធម៌ខ្មែរ និងរបាំប្រពៃណីខ្មែរដល់សិស្សានុសិស្សនិងយុវជន។

កម្មវិធីទាំងពីរនេះនឹងបើកបង្រៀនរៀងរាល់ថ្ងៃអាទិត្យ វេលាម៉ោង ១០:៣០ព្រឹក នៅការិយាល័យខាងជើង លេខ ៥៤១២ ផ្លូវលេខ ៥។

បើលោកអ្នកមានសំណួរអ្វី ឬ ចង់ចុះឈ្មោះអោយកូនចៅលោកអ្នកចូលកម្មវិធីនេះ សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទមកយើងខ្ញុំតាមលេខ ២១៥-៣២៤-៤០៧០។ តំលៃចុះ ២០ ដុល្លារសំរាប់សៀវភៅសិក្សា។

តមកទំព័រទី ០១

ខ្មែរជួយរំដោះទុក្ខប្រជាជន...

ចំណតយន្តហោះត្រូវខូចខាតពុំអាចប្រើការ បានក៏យន្តហោះជំនួយ បានទៅចុះចតប្រទេសជិតខាង ដែល នៅមិនឆ្ងាយពី "ព័រអូប្រាំង" ដែលជារដ្ឋធានីនៃ

វិមានប្រធានាធិបតីដែលរងការខូចខាតដោយការរញ្ជួយដី

ហៃទី ហើយនាំជំនួយចូលតាមរថយន្ត ឬតាមឧទ្ធម្ភាក-ចក្រ ឬទម្លាក់ពីលើយន្តហោះតាមឆ័ត្រយោង ។ ម្ហូបអាហារ ថ្នាំពេទ្យ គ្រឿងបរិក្ខាចាំបាច់ បានចូលទៅដល់ពលរដ្ឋជាបន្តបន្ទាប់ ការរុករកមនុស្សដែលសង្ស័យថា នៅរស់រានមាន ជីវិតនៅក្រោមគំនរថ្ម ឬស៊ីម៉ងត៍ បានត្រូវបញ្ឈប់នេ ៅថ្ងៃអាទិត្យ ទី២៤ នេះហើយដែរ ដោយក្ដីសង្ឃឹមថា មានមនុស្សនៅរស់នៅឡើយនោះគ្មានទៀតទេ ។

ប្រទេសហៃទី ជាប្រជុំកោះ នៅមិនឆ្ងាយពី គុបា មានប្រជាពលរដ្ឋ ១០លាននាក់ ជាប្រទេសក្នុងចំណោមប្រទេសក្រជាងគេ ទី១៤៩ ក្នុងចំណោមប្រទេស ១៨៩ ។ ដឹកនាំមុនគេដោយប្រធានាធិបតីស្បែកខ្មៅ នៃសាធារណរដ្ឋហៃទី តាំងពីដើមសតវត្សទី១៩ បន្ទាប់មកដោយរបបផ្ដាច់ការនិយមបន្តបន្ទាប់គ្នា រាប់ទាំងអំពើហឹង្សានយោបាយ រហូតដល់ឆ្នាំ ១៩៩០ ទៅប្រធានាធិបតី អារីស្ទីត យកអំណាចដាក់ជារបបប្រជាធិបតេយ្យបាន តែមិនយូរប៉ុន្មានក៏ត្រូវពួកយោធាធ្វើរដ្ឋប្រហារទម្លាក់ពីអំណាចបានបួនឆ្នាំ ។ ឆ្នាំ១៩៩៤ សហរដ្ឋអាមេរិក បានបញ្ជូនទ័ពទៅរៀបរយឱ្យគោរពរដ្ឋធម្មនុញ្ញវិញ ជាមួយនឹងការត្រឡប់របស់ អារីស្ទីក មកកាន់អំណាចប្រទេសវិញ ។ ប្រធានាធិបតីចុងក្រោយបង្អស់ ដែលផែនដីរញ្ជួយយកផ្ទះ និងវិមានរបស់លោកជាគំនរផេះអស់រលីង លោកឈ្មោះ រីណេ ប្រេវ៉ាល់ ។

សហគមន៍ខ្មែរ នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ បានផ្ដើមបង្ហាញសប្បុរសធម៌ដំបូងគេ ជាគំនរភារទឹកទៅដល់នាឱកាសដែលពួកខ្លួនរងគ្រោះដូចគ្នា នាអំឡុងឆ្នាំ ១៩៨០ ។ ថ្វីត្បិតតែជីវភាពនៅយ៉ាបឃីននារដ្ឋដ៏ក្រីក្រនេះ ពួកគាត់ប្រមូលប្រាក់ភ្លាមៗ ផ្ញើជំនួយមនុស្សធម៌តាមរយៈគ្រូពេទ្យគ្មានព្រំដែន ចំនួន ១២៤៦ ដុល្លារ ៕

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍

Port-au-Prince's Death Toll Confirmed 150,000; No Longer Rescuing

THE KHMER POST
Dannaly Sam

••The death toll of Port-au-Prince, Haiti has been confirmed to be 150, 000 by Haiti's information minister this past Sunday since the earthquake first hit, acknowledging there are many more who have been either not yet discovered beneath the rubbles or have died in other parts of the country.

"Nobody knows how many bodies buried in the rubble 200,000, 300,000?" the information minister Marie-Laurence Jocelyn Lassegue said. "Who knows the overall death toll?" (Associated Press)

Marie-Laurence Jocelyn Lassegue told The Associated Press that the estimation for the death toll was based upon a body count in Port-au-Prince by a state company named CNE who collected corpses and buried them in a mass grave. The death toll also does not include other areas that were affected, nor does it include familial burials.

The United Nations also declared on Saturday that the Haitian government has decided the phase of searching and rescuing of civilians to be over.

The government will now focus on caring for the thousands of survivors where many are without proper supplies of food, water, shelter, and medicine.

The flow of supplies to survivors has improved in Robert Gates' opinion, the U.S. Defense Secretary, since the first week of the 7.0 magnitude earthquake took place on January 12, 2010.

"Supplies are beginning to get out to the people," Gates said.

In an effort to lend additional foreign aid that has been streaming from all parts of the world, the U.S. will deploy American soldiers from Fort Knox to Haiti to help assist with relief efforts for the surviving thousands.

BBC News Images

A young girl sits on her bed writing.

AFP-US Marines from the 22nd Marine Expeditionary Unit ussnload water.

AP-A young girl walks past a sign welcoming U.S. Marines and also stating there are dead bodies in the destroyed building.

HONG KONG
SUPERMARKET
FAMER´S BEST
$1.69/can
$3.49 each
Newly Renovated.
Added new section .
Clean and Improved
management !
ទើបនឹងកែលំអរថ្មីឡើងវិញ
-បន្ថែមផ្នែកលក់ថ្មីទៀត
ហាងស្អាត ហើយបង្កើន
គុណភាពគ្រប់គ្រង
Weekly Sale
លក់ចុះថ្លៃរៀងរាល់សប្តាហ៍
$2.99/bag
$7.99
$2.99
$6.99/box
$1.29/can
$2.49/28oz
$2.49/bag
2 for $3
$4.99 / lb
OPEN
7 DAY
8:00-9:00
571 ADAMS AVE.PHILADELPHIA,PA19120
Tel: 215-7281300 Fax: 215-728-1600
• ចំណាយ $140ដុល្លារ ទទួលបានអង្ករស្រូវស ២៥ ផោន
• ចំណាយ $100ដុល្លារ ទទួលបានទូកែសជ្ជៈ ឬទឹកញ្ជប់មួយប្រអប់(តម្លៃ 8.99)
• ចំណាយ $25 ដុល្លារទទួលបានទឹកសណ្តែកមួយដប ឬទឹកត្រីមួយដប ។

ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ដំណឹងប្រែសម្រួលពីភាសាអង់គ្លេស អត្ថបទដកស្រង់ និងទទួលការអនុញ្ញាតឲ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី២២ ខែមករា ឆ្នាំ២០១០

UN Notes Progress and Problems in Schools

By Abby Seiff
THE CAMBODIA DAILY

Education in Cambodia is improving, with the number of children enrolled in primary school up, the number of dropouts down and the gender gap shrinking. But the country still places among the lowest in the world, according to the results of a global education index released yesterday.

Among 129 countries, Cambodia was ranked 104 on Unesco's Education Development Index—which calculates a ratio between a low of 0 and a high score of 1 based on factors such as adult literacy, primary school enrolment, gender disparities and quality of education.

The ranking is the same as last year's, and regionally puts Cambodia above only Laos, but Cambodia's ratio score itself did rise by 0.4 to 0.781.

The findings are mixed. The report singles out a Cambodian scholarship scheme to provide conditional grants to the families of poor students, particularly females and minorities, as having a marked impact on enrolment. "Cambodia demonstrated that financial incentives could both raise the demand for primary schooling and increase the likelihood of girls entering lower secondary school," noted the study.

But if Cambodia is improving, it is doing so from a bleak baseline. For every 100 students that enter primary school, 60 leave before graduating. And while the global maximum for student-to-teacher ratio is set at 40 students to a teacher, Cambodia's is 55 to one. "The government is trying its best to improve" the ratio, said Ministry of Education secretary of state, Mak Vann, who admitted there were a number of obstacles facing education. "Teacher training is one of the things we need to improve in order to raise the quality of education."

Rong Chhun, president of the Cambodian Independent Teacher Association, said he was not surprised by the findings and fingered poor pay as the root of the problem. "The government must increase the number of teachers in the countryside and their salary, so they don't have to take on two jobs. If they have two jobs, it affects the quality of education," he said. "If we have a poor education system, the country can't develop."

(Additional reporting by Khuon Narim)

អង្គការសហប្រជាជាតិកត់សម្គាល់ឃើញ ការវិវឌ្ឍនិងបញ្ហានៅតាមសាលារៀន

ដោយ Abby Seiff
THE CAMBODIA DAILY

យោងតាមលទ្ធផលនៃសន្ទស្សន៍ផ្នែកអប់រំទូទាំងពិភពលោក ដែលបានចេញផ្សាយកាលពីម្សិលមិញបានឲ្យដឹងថា វិស័យអប់រំនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាកំពុងតែប្រសើរឡើង ដោយចំនួនកុមារដែលបានចុះឈ្មោះចូលរៀនសាលាបឋមសិក្សាកើនឡើង ចំនួនសិស្សដែលបោះបង់ចោលការសិក្សាធ្លាក់ចុះ ហើយគម្លាតយេនឌ័រកាន់តែតូច ។ ប៉ុន្តែប្រទេសកម្ពុជានៅតែស្ថិតក្នុងចំណោមប្រទេសដែលមានចំណាត់ថ្នាក់ទាបបំផុតនៅក្នុងពិភពលោក ។

ក្នុងចំណោមប្រទេសចំនួន១២៩ ប្រទេសកម្ពុជាស្ថិតក្នុងចំណាត់ថ្នាក់ទី១០៤នៅក្នុងសន្ទស្សន៍អភិវឌ្ឍន៍វិស័យអប់រំរបស់អង្គការយូណេស្កូ ដែលគណនាអត្រាពិន្ទុ០ និងពិន្ទុខ្ពស់១ ដោយផ្អែកលើកត្តានានាដូចជាការចេះអាននិងចេះសរសេររបស់មនុស្សពេញវ័យ ការចុះឈ្មោះចូលរៀននៅសាលាបឋមសិក្សា ភាពខុសគ្នារវាងយេនឌ័រនិងគុណភាពអប់រំ ។

ចំណាត់ថ្នាក់នេះគឺដូចគ្នានឹងចំណាត់ថ្នាក់កាលពីឆ្នាំមុន ហើយបើធៀបនៅក្នុងតំបន់ ប្រទេសកម្ពុជាស្ថិតនៅលើតែប្រទេសឡាវប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែអត្រាពិន្ទុរបស់កម្ពុជាបានឡើងពី០,៤ ទៅ០,៧៨១ ។

លទ្ធផលគឺលាយឡំគ្នា ។ របាយការណ៍នេះចង្អុលបង្ហាញថា គម្រោងអាហារូបករណ៍កម្ពុជាមួយដែលផ្ដល់ជំនួយឥតសំណងតែមានលក្ខខណ្ឌដល់គ្រួសារសិស្សក្រីក្រ ជាពិសេសសិស្សស្រីនិងជនជាតិភាគតិចនោះ មានផលប៉ះពាល់ដ៏គួរឲ្យកត់សម្គាល់លើការចុះឈ្មោះចូលរៀន ។

ការសិក្សាបានកត់សម្គាល់ឃើញថា "ប្រទេសកម្ពុជាបានបង្ហាញថា ការលើកទឹកចិត្តផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុអាចបង្កើនតម្រូវការនៃការចុះឈ្មោះចូលរៀននៅសាលាបឋមសិក្សាផងនិងបង្កើនឱកាសចូលរៀនសាលាមធ្យមសិក្សាកម្រិតទាបរបស់សិស្សស្រីផង" ។

ប៉ុន្តែប្រសិនបើប្រទេសកម្ពុជាកំពុងតែប្រសើរឡើងមែន វាប្រសើរឡើងក្នុងកម្រិតវាស់វែងមិនសូវល្អទេ ។ សម្រាប់រាល់សិស្ស១០០នាក់ដែលចូលរៀនសាលាបឋមសិក្សា មាន៦០នាក់បានឈប់រៀនមុនពេលបញ្ចប់ ។ ហើយខណៈដែលចំនួនសិស្សអតិបរមាធៀបនឹងគ្រូទូទាំងពិភពលោកកំណត់ត្រឹមសិស្ស៤០នាក់ក្នុងគ្រូម្នាក់ ប្រទេសកម្ពុជាមានសិស្ស៥៥នាក់ក្នុងគ្រូម្នាក់ ។

លោក ម៉ក់ វ៉ាន់ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងអប់រំដែលបានទទួលស្គាល់ថា មានឧបសគ្គមួយចំនួនដែលវិស័យអប់រំកំពុងប្រឈមនោះបានមានប្រសាសន៍ថា "រដ្ឋាភិបាលកំពុងប្រឹងប្រែងអស់ពីសមត្ថភាពដើម្បីធ្វើឲ្យអត្រាធៀបនេះប្រសើរឡើង ។ ការបណ្ដុះបណ្ដាលគ្រូបង្រៀនគឺជាបញ្ហាមួយក្នុងចំណោមបញ្ហានានាដែលចាំបាច់ត្រូវកែលំអដើម្បីបង្កើនគុណភាពអប់រំ" ។

លោក រ៉ុង ឈុន ប្រធានសមាគមគ្រូបង្រៀនកម្ពុជាឯករាជ្យបានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា លោកមិនភ្ញាក់ផ្អើលនឹងលទ្ធផលទាំងនេះទេ ហើយបានចង្អុលបង្ហាញថា ប្រាក់ខែមិនគ្រប់គ្រាន់គឺជាមូលហេតុនៃបញ្ហា ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "រដ្ឋាភិបាលត្រូវតែបង្កើនចំនួនគ្រូបង្រៀននៅតាមជនបទ និងដំឡើងប្រាក់ខែរបស់ពួកគេ ដូច្នេះពួកគេនឹងមិនចាំបាច់ធ្វើការងារពីរកន្លែងទេ ។ ប្រសិនបើពួកគេមានការងារពីរកន្លែង វាប៉ះពាល់ដល់គុណភាពនៃការអប់រំ ។ ប្រសិនបើប្រព័ន្ធអប់រំយើងមិនល្អ ប្រទេសជាតិមិនអាចអភិវឌ្ឍបានឡើយ" ។E *(របាយការណ៍បន្ថែមដោយ ឃួន ណារីម)*

ការិយាល័យថែទាំសុខភាពគ្រួសារ

5746 Rising Sun Avenue. Philadelphia, Pa 19120
Phone: (215)904-6891 Fax: (215) 745-2290

DR. TRUONG H. NGUYEN, M.S., D.O., P.C

FAMILY MEDICINE – INTERNAL MEDICINE – OSTEOPATHIC MANIPULATIVE THERAPY

វេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញខាងព្យាបាលជម្ងឺទឹកនោមផ្អែម_សរសៃបេះដូង_ពិនិត្យសុខភាពស្ត្រី (GYN)
_ពិនិត្យតម្រងនោម_ប្រព័ន្ធរំលាយអាហារ...

* ផ្នែកពិនិត្យសុខភាពជាប្រចាំ និងព្យាបាលជម្ងឺស្បែក....ឈឺក្បាលប្រកាំង, ឈឺសន្លាក់ដៃជើង
បញ្ជាក់សុខភាពសម្រាប់អាពាហ៍ពិពាហ៍, សម្រាប់ធ្វើដំណើរ និង សម្រាប់សាលារៀន
* **ជាពិសេស : ទទួលព្យាបាលអ្នកគ្រោះថ្នាក់មានមុខរបួស ឬរអិលដួលនៅកន្លែងធ្វើការ**
យើងណែនាំផ្ដល់មេធាវីដែលមានបទពិសោធន៍ជាង ២០ ឆ្នាំ និងអ្នកបកប្រែភាសាជំនាញ មានខ្មែរ-ចិន-វៀតណាម
ជូនដោយឥតគិតថ្លៃ បើលោកអ្នកត្រូវការ :
* ធានាថា យើងធ្វើការបានលទ្ធផលឆាប់រហ័ស-លើសពីនេះ យើងរីករាយនឹងជួយដល់ភ្ញៀវណាដែល
មិនចេះនិយាយអង់គ្លេស ហើយចង់កំណត់ពេលទៅមន្ទីរពេទ្យ ឬចង់ប្តូរ
ក្រុមហ៊ុនធានាសុខភាព (Health Insurance)
* **យើងទទួល មេឌីកេដ,មេឌីឃែ , និង អ៊ិនសួរិន ស្ទើរតែទាំងអស់**
និងគិតតម្លៃទាបជូនអ្នកដែលមិនមាន អ៊ិនសួរិន ទៀតផង ។

ការិយាល័យបើកទ្វារ :៣
ថ្ងៃ ច័ន្ទ -អង្គារ-ពុធ- និង សុក្រ
ពីម៉ោង ៩ព្រឹកដល់១រសៀល
និងពីម៉ោង ៣ ដល់ ៧ ល្ងាច
បិទទ្វារ : ថ្ងៃ សៅរ៍ និងថ្ងៃអាទិត្យ និងព្រហស្បតិ៍

ខ្មែរមានពូជ

តពីលេខមុន

•••វាគ្មិនបួនរូប បានរៀបចំសិក្ខាសាលាមួយ នៅវត្តពោធិវង្ស នៃប្រទេសបារាំង ដើម្បីសិក្សារកឫសគល់ ដែលចេះតែនាំឱ្យខ្មែរ ខិនភាពផ្នែកស្មារតី តាំងពីបន្ទាប់សម័យអង្គរមក ។ ចំណោមអ្នកទាំងបួននោះ ក៏មានព្រះសង្ឃមួយអង្គផងដែរ ព្រះនាម ងិន ភេន, លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ស៊ុយ សៀងហេង, លោក ឌី ការ៉េត និង លោក ចាយ សេរីវុឌ្ឍ កាលពីថ្ងៃទី ២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ ។

ចាយ សេរីវុឌ្ឍ

•••យោងតាមឯកសារលោក ប៉ូលប៉េលីយោ (Paul Pelliot)[៤] ថាមានព្រលឹងមួយបានទៅពន្យល់សប្តិប្រាប់ព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ឈ្មោះ កោណឌិញ្ញ :

[៤] - Le FOU-NAN, par Paul Pelliot, Pro- fesseur Æ I·Ecole Francaise d·ExtrØme Orient, in, *Bulletin de I´Ecole francaise d´Extréme Orient*, Tome 3, 1903. pp.248-672.

ថាឱ្យធ្វើដំណើរចូលទៅប្រទេស ហ្វូណន់ ។ ពេលព្រាហ្មណ៍នោះ មកដល់តាមការសប្តិ ប្រជាជននៅហ្វូណន់ បាននាំគ្នាទៅ "ហែហម" ព្រាហ្មណ៍នោះឱ្យមករៀបចំស្រុកខ្លួន ។ ស្តេចស្រុក ហ្វូណន់ ក៏ចាប់ផ្តើមដាក់ការទូតជាមួយនឹងប្រទេសចិន ក្នុងឆ្នាំ ៣៥៧ ។ បន្ទាប់មកស្តេចខ្មែរ បានធ្វើជំនួយជាហូរហែជាមួយស្រុកចិនជាពិសេស នៅខេត្ត កង់តុង ។

នៅសម័យនោះ ភូមិសាស្ត្រ[៥] របស់ព្រះរាជា

[៥] - L·Empire Khmer - Histoire et Document, par Georges MASTERO, Admini- strateur des Services Civils de I·indo-chine, Phnom Penh, Imprimerie du Protectorat, 1904. Voir aussi le long texte d·un savant amØricain Lawrence Palmer Briggs : « The Khmer Empire and the Malay Peninsula », *eastern Quarterly*, vol, 9, No3, (May 1950), pp. 256-305.

(តទៅលេខក្រោយ)

ភិក្ខុ ងិន ភេន ឥន្ទបញ្ញោ

•••ពូជខ្មែរអ្នកបួស មិនមែនបួសគ្រាន់តែរៀនចំណេះវិជ្ជាមានអក្សរសាស្ត្រជាដើមនោះទេ គោលបំណងសំខាន់ គឺបួសដើម្បីអប់រំកាយវាចាចិត្ត ឱ្យល្អ ឱ្យ ដឹងខុស ត្រូវអ្វីគួរធ្វើ និងអ្វីមិនគួរធ្វើជាដើម ។ អ្នកបួសគេចាត់ទុកជាអ្នកបានអប់រំហើយ បើសឹកមកវិញ គេហៅថា បណ្ឌិត (អន្ទិត) បើគេត្រូវការស្តីដណ្តឹងប្រពន្ធ ក៏មិនជាការពិបាកអ្វីទេ ។ ចំណែកអ្នកមិនបានបួស ប្រៀបដូចជាគោ មិនបានពង្រាប ប្រើការមិនកើត គេហៅថា អាមឹង រហូតបើគេត្រូវការស្តីដណ្តឹងប្រពន្ធមិនសូវមាននរណាចង់ឱ្យកូនចៅទេ ។ ពូជខ្មែរអ្នកបួស ជាពូជល្អ ខ្មែរយើងត្រូវតែរក្សាពូជនេះតទៅទៀត ។

លោកស្រី លោកប្រុស បងប្អូនខ្មែរទាំងឡាយ ពូជខ្មែរយើងល្អណាស់ តើយើងគិតយ៉ាងម៉េច ? យើងត្រូវរក្សាពូជយើង ជាតិយើងយ៉ាងម៉េច ? យើងជាកូនល្អរបស់ខ្មែរយើងឬនៅ ? យើងត្រូវលះបង់អ្វីខ្លះ ? យើងត្រូវធ្វើអ្វីខ្លះ ? ដើម្បីរក្សាការពារលើកតម្កើងពូជខ្មែរយើង ឱ្យបានថ្កុំថ្កើងរុងរឿងឡើងវិញ ។ សូមក្រោកឡើង សូមរួមគ្នាកសាង ការពារលើកតម្កើងពូជខ្មែរ ជាតិខ្មែរយើងជាប្រញាប់ ៕

សូមចំរើនពរ

ភិក្ខុ ងិន ភេន ឥន្ទបញ្ញោ

លោក ស៊ុយ ស៊ាងហេង
និមត្ត រតនត្តយស្ស

••គេអាចយកផែនទីទាំង២ មកដាក់ត្រួតគ្នាបាន ។ ហេតុនេះហើយ ទើបគេហ៊ានអះអាងថា វាមានការស្របគ្នាយ៉ាងប្រាកដរវាងបុរាណវត្ថុ និងលោហិតវិជ្ជា ។

នៅប្រទេស ម៉ាដាហ្គាស្ការ (Madagascar) និងនៅប្រទេស អាហ្វ្រិក

(៥) - បូជនីយស្ថាន = កន្លែងដែលគួរគោរពបូជាដូចជាប្រាសាទបុរាណ ព្រះវិហារ សំណង់ផ្សេងៗ ។

ខាងត្បូង (Afrique du Sud) ក៏មាន **ហេមោគ្លោ-ប៊ីន-អ៊ី** ដែរ នេះមកពីនៅសតវត្សទី ១០ អ្នកដើរសំពៅខ្មែរ បានទៅប្រកបមុខរបរ រហូតដល់ប្រទេសទាំងនោះៗ ។

ជនដែលមាន **ហេមោគ្លោប៊ីន-អ៊ី** ជាមនុស្សបែបណា ?

-អ្នកមាន **ហេមោគ្លោប៊ីន-អ៊ី** មិនមែនជាមនុស្សមានជម្ងឺទេ ។

-**ហេមោគ្លោប៊ីន-អ៊ី** មិនធ្វើឱ្យខូចសុខភាពខាងផ្លូវកាយ ឬខាងសតិអារម្មណ៍ទេ ។

- អ្នកមាន **ហេមោគ្លោប៊ីន-អ៊ី** មិនបាច់ត្រូវការកិច្ចព្យាបាលដោយឱសថទេ ។

- គ្មានភស្តុតាងណាមួយបញ្ជាក់ថា **ហេមោគ្លោ-ប៊ីន-អ៊ី** ជាសញ្ញានៃបុគ្គលប្រសើរជាងគេទេ ។

គុណភាពនៃ **ហេមោគ្លោប៊ីន-អ៊ី** មិនទាន់មានឃើញសរសេរនៅក្នុងអក្សរសិល្ប៍ ខាងវិជ្ជាពេទ្យនៅឡើយទេ នេះជាឱកាសបើកឱ្យអ្នកស្រាវជ្រាវវិទ្យា-សាស្ត្រ ទឹកគិតក្នុងវិស័យនេះ ទៅថ្ងៃមុខ ។

លក្ខណៈតែមួយដែលគួរឱ្យចង់ចាំ គឺ **ហេមោគ្លោ-ប៊ីន-អ៊ី** ជាសញ្ញាឈាមរបស់មនុស្ស ដែលមានតំណពូជពីខ្មែរជំនាន់អង្គរមក ។ តែមិនមែនមានន័យថា ទាល់តែមានលក្ខណៈនេះ ទើបអាចរាប់ថា ជាជនជាតិខ្មែរ បានទេ ។ មិនដូចនោះទេ ។ **ហេមោ-គ្លោប៊ីន-អ៊ី** ជាមរតកខ្មែរ ចែកពីមាតា បិតា ដល់កូនចៅតៗគ្នារហូត ។

អាយុជាមធ្យម[៦] នៃជនជាតិអ្នកមាន ហេមោ-គ្លោប៊ីន-អ៊ី ក៏មិនខុសពីមនុស្សដទៃដែរ ។

ខ. លក្ខណៈនៅក្រៅខ្លួន ដែលខ្មែរបានសន្សំទុកមក

លក្ខណៈនៃ **"ខ្មែរមានពូជ"** ។ ខ្មែរដែលប្រកបដោយចរិយាល្អ ដោយវិចារណញ្ញាណ គួរតែគិតដល់តម្លៃនៃសម្បត្តិ ដែលជាបេតិកភ័ណ្ឌ[៧] ជាតិ របស់ខ្លួនជាខ្មែរ គឺមាន :

១. **សម័យអង្គរ** = ៤០៨ ឆ្នាំ[៨] (៩៧ + ២១៤ + ៩៧) អង្គរវត្ត មិនមែនសង់តែក្នុងរយៈ ១ ថ្ងៃទេ ។ មានសិលាចារឹកជាភស្តុតាងស្រាប់ ។

-គ.ស. ៨០២ ព្រះបាទជ័យវរ័ន្មទី២ (ព្រះកេតុមាលា) បង្កបង្កើតឡើង ដោយព្រះអង្គបានសិក្សាភូមិសាស្ត្រនៃតំបន់នោះ ។

-គ.ស. ៨៩៩ ព្រះបាទយសោវរ័ន្មទី២ និងស្តេចឯទៀត (សង់អង្គរវត្ត) ពី គ.ស. ៨៩៩-១១១៣ = ២១៤ ឆ្នាំ ។

[៦] - អាយុជាធម្មតា = អាយុជាមធ្យម ដែលសង្ឃឹមថានឹងអាចរស់ដល់ ។

[៧] - បេតិកភ័ណ្ឌ = ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬកេរមរតក ដែលមានជាប់មកពីខាងឪពុក (ពីដូនតាមក) ។

(តទៅលេខក្រោយ)

ដោយ : ឌី ការ៉េត

២-ត្រូវកាន់ខ្ជាប់ខ្ជួនទូវវិស័យសីលធម៌ និងវិស័យកិរិយាមារយាទក្នុងជីវភាពផ្ទាល់ខ្លួន និងជាមួយអ្នកផងក្នុងសង្គម ។ (នេះគឺដើម្បីរក្សា "ឯកភាព" នៃសង្គមដោយខ្មែរបានគិតថា មនុស្សម្នាក់ៗ ត្រូវដឹងអំពី "ទីកន្លែង" របស់ខ្លួននៅក្នុងសង្គម គឺ ក្នុងគ្រួសារក្នុងភូមិស្រុក ឬក្នុងសហគមន៍ជាតិ បើពុំ ដូច្នេះទេ អ្នកនោះឯង "មនុស្សជូជាតិ" ។ ប៉ុន្តែ "ទីកែន្លង"នោះ អាចផ្លាស់ប្តូរដោយសារគុណសម្បត្តិ ឬគុណវិបត្តិជាបន្តបន្ទាប់របស់មនុស្សនោះដែរ ។

វិស័យផ្ទាល់ខ្លួន និងវិស័យក្នុងសង្គម លទ្ធិមត្តេយ្យ-កាខ្មែរ នៅមានអានុភាពជាខ្លាំង នៅសម័យ ហ្វូណន (នគរភ្នំ) រហូតដល់សម័យអង្គរធំ នៃព្រះបាទជ័យវរ័ន្មទី៧ ។ នៅសម័យទាំងនោះ ស្តេចដែលដណ្តើមអំណាចបាន ដោយកម្លាំងឃោរឃៅ តែងតែយកមហេសី ឬបុត្រីស្តេចដែលចាញ់ខ្លួននោះ ធ្វើជាមហេសីខ្លួន ដើម្បីឱ្យរាជ្យខ្លួនមានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវ ស្របច្បាប់ប្រពៃណី ។ ដោយសារអានុភាពនេះ ខ្មែរទូទៅតែងប្រាថ្នាចង់បានកូនស្រីជាអ្នកទទួលមរតកទ្រព្យសម្បត្តិ ហើយនឹងនៅរក្សាម្តាយឪពុកជានិច្ច ។ នៅគ្រប់សម័យ ប្រជាជនខ្មែរគោរពសិទ្ធិសេរីភាពរបស់ស្រី ដូចគ្នានឹងប្រុសយ៉ាងហោចណាស់ចំពោះផ្នែកសង្គម ។ ចំណុចទាំងនេះ ខុសអំពីទស្សនៈរបស់ឥណ្ឌា ឬ ចិន ។ ម្យ៉ាងទៀត ខ្មែរជាមហាគ្រួសារតែមួយ ដែលសមាជិកហៅរកគ្នាថា ជាបងប្អូន ពូមីង យាយតា... ដូចនៅក្នុងគ្រួសារផ្ទាល់របស់ខ្លួន ។

តាំងពីកំណើត រហូតដល់អាយុ ៧ ឬ ៨ ឆ្នាំ កូនខ្មែររស់នៅក្នុងសេរីភាព នៅក្នុងជំរុំគ្រួសារផង និងក្នុងបរិវេណនៃអ្នកជិតខាង នៅក្នុងភូមិស្រុកជាមួយផង ។ ម្តាយ ឪពុក បងៗ និងអ្នកជិតខាង ដែលជួយបង្ហាត់បង្រៀនកុមារតូចៗ ឱ្យលេងល្បែង ឱ្យចេះហែលទឹក ឱ្យរៀនធ្វើកិច្ចការបន្តិចបន្តួច ។ ចាប់ពីអាយុ ៧ ឬ ៨ ឆ្នាំ កូនប្រុសៗ ត្រូវទៅរៀនអក្សរលេខនព្វន្ត ការងារជាង និងធម៌អាទិនៅសាលា (អាស្រម វត្ត) យុវជន ដែលមានប្រាជ្ញាឈ្លាសវៃ អាចនឹងបន្តការសិក្សាជាមួយនឹងគ្រូ-អាចារ្យនៅទីក្រុងទៀត ។

ប៉ុន្តែ ជនជាតិខ្មែរតែងយកចិត្តទុកដាក់ជាបឋមក្នុងការអប់រំសីលធម៌ និងកិរិយា មារយាទរបស់កូនស្រី ប្រុស ។ ការអប់រំនេះ មានទ្រង់ទ្រាយពីរយ៉ាង គឺមានការរៀបចំពិធីផ្សេងៗផង និងការបង្រៀនក្បួន "ច្បាប់" សាស្ត្រ គម្ពីរផ្សេងៗ ឱ្យចេះចាំស្ទាត់ផង ។

ពិធីអប់រំតាមទំនៀមទម្លាប់ មានរៀបចំហូរហែក្នុងឱកាសអាពាហ៍ពិពាហ៍ខ្មែរ ដូចជាពិធីសូមការអនុញ្ញាតអំពីមេ-បា ពិធីគោរពក្រុមគ្រួសារទាំងសង្ខាង ពិធីកាត់សក់ ពិធីខាត់ធ្មេញ ពិធីបង្វិលពពិលពិធីបង្ហាញគូស្រករថ្មី ដល់សហគមន៍ភូមិស្រុក ។ល។ ពិធីអាពាហ៍ពិពាហ៍ខ្មែរ ជាការផ្សំផ្គុំមនុស្សពីរនាក់ ជាគូនឹងគ្នាហើយ តែក៏ជាពិធីបង្រួបបង្រួមគ្រួសារពីរព្រមទាំងក្រុមញាតិ "ទាំង៧សន្តាន" សង្ខាង និងអ្នកភូមិស្រុកទាំងពីរផង ។ ពាក្យថា "មេ បា" មិនមែនន័យត្រឹមម្តាយឪពុក ជីដូនជីតា ទេ ។ "មេ" គឺធាតុ ឬព្រលឹងដែលផ្តល់ជីវិត ឬឧបត្ថម្ភជីវិត ។ "បា" គឺធាតុ ឬព្រលឹងដែលការពារជីវិត ។ "អ្នកតា" ជាព្រលឹងនៃបុរសដែលការពារភូមិស្រុក ។

(តទៅលេខក្រោយ)

Leema's 168 Market
5010 Old York Rd, Philadelphia, PA 19141-2707
Contact Phone: (215) 455-1003
ផ្សារខ្មែរ លីម៉ា168

FRANK'S TIRES

2624 S. FAIRHILL ST.
(215) 334-2261
OPE N 7 DAYS A WEEK
8 A.M. – 7 P.M.
NEW & USED TIRES
ESTBLISHED SINCE 1984

ពីរដ្ឋបាលកុលសម្ព័ន្ធមករដ្ឋាភិបាលសម័យ

ប្រែសម្រួលដោយ : ពិន សំខុន (តពីលេខមុន)

៨. រដ្ឋាភិបាល ឡុង បូរ៉េត ទី២ (១៦.៦.១៩៧៤-២១.៣.១៩៧៥)

. នាយករដ្ឋមន្ត្រី : ឡុង បូរ៉េត
. ឧបនាយរដ្ឋមន្ត្រីទី១-រដ្ឋមន្ត្រីអប់រំជាតិ : ប៉ាន់ សុទ្ធី
. ឧបនាយរដ្ឋមន្ត្រីទី២-រដ្ឋមន្ត្រីការពារជាតិ : ប៉ាប នាងិន
. រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេស : កើក គីលីម
. រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ : ឃី តាំងលីម
. រដ្ឋមន្ត្រីជនភៀសខ្លួន : គង់ អ៊ិន
. រដ្ឋមន្ត្រីកសិកម្ម : អ៊ុងស៊ីហៃ គីមតេង
. រដ្ឋមន្ត្រីការងារ : ថាច់ ទន
. រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ : លី ក្វាន់ប៉ាន់
. រដ្ឋមន្ត្រីមហាផ្ទៃ : ឯក គ្រឿង
. រដ្ឋមន្ត្រីសាធារណសុខាភិបាល : គឹម វៀន
. រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម : អ៊ុំ យ៉ង់
. រដ្ឋមន្ត្រីវប្បធម៌ : ខ្ញុង សារិន
. រដ្ឋមន្ត្រីឧស្សាហកម្ម និងរ៉ែ : ជាវ ស៊ាងលាន
. រដ្ឋមន្ត្រីទេសចរណ៍ : លឿង ណាល់
. រដ្ឋមន្ត្រីព័ត៌មាន :ឆាង សុង
. រដ្ឋមន្ត្រីប្រតិភូអមនាយករដ្ឋមន្ត្រី : ហ៊ូ ហុង

៩ កក្កដា : យោធាសាធារណរដ្ឋ យកឧត្តុង្គបានមកវិញ - លោកឯកអគ្គរដ្ឋទូតអាមេរិកាំង ខិតខំជម្រុញឱ្យខ្មែរទាំងពីរខាងចរចាគ្នា ដោយគ្មានដាក់លក្ខខណ្ឌអ្វីជាមុន - លោក លន់ នល់ យល់ព្រម ហើយស្នើទៅប៉េកាំង តែ សម្តេច សីហនុ បានច្រាលចោលវិញភ្លាម ហើយប្រកាសជាសាធារណថា " ខ្ញុំនឹងប្រឡប់ចូលភ្នំពេញ ដរាបណាគេបណ្តេញពលរដ្ឋខ្មែរ ឱ្យអស់ពីភ្នំពេញ " ។

៩ តុលា : លន់ នល់ អំពាវនាវឱ្យមានការចរចាសាជាថ្មី ។

២៨ វិច្ឆិកា : អ.ស.ប បោះឆ្នោតរក្សាអាសនៈខ្មែរក្នុងក្រុងសាធារណរដ្ឋដដែល ។

៣០ វិច្ឆិកា : លន់ នល់ អំពាវនាវរំលឹកសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ៩ កក្កដា និង ៩ តុលា ។

១៦ ធ្នូ : ប្រធានាធិបតីអាមេរិកាំង ជីរ៉ាល់ ហ្វ័ត និងប្រធានាធិបតីបារាំង ជីស្កា ដេស្តាំង អំពាវនាវឱ្យភាគីខ្មែរចរចាគ្នា ។

ឆ្នាំ ១៩៧៥

១ មករា : ចលនារំដោះ ផ្តើមវាយលុកលើភ្នំពេញ

៥ កុម្ភៈ : ចលនារំដោះកម្ពុជា បានកាត់ផ្លូវគោគ និងមេគង្គទាំងអស់ - ភ្នំពេញអាចចូលទៅបានតែតាមផ្លូវអាកាសតែប៉ុណ្ណោះ ។

២៤-២៥ កុម្ភៈ : សន្និបាតរណសិរ្សរួបរួមជាតិកម្ពុជា FUNK និងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា បានសម្រេចយកឥរិយាបទ ត្រូវប្រកាន់ពេលឈ្នះសង្គ្រាម : ជន្លាសប្រជាជនពីប្រជុំជន - លុបបំបាត់ការយកលុយ និងទំនាក់ទំនងជាមួយវៀតណាម ។

ឆ្នាំ ១៩៧៥

-២៥ កុម្ភៈ : ការបង្ហាញក្រដាសប្រាក់បោះពុម្ពស្រុកចិន បំរុងប្រើក្នុងការចាយវាយក្រដាសប្រាក់ថ្មីដែលលុយនេះ ពុំដែលប្រើបានជារហូត ។ រណសិរ្ស FUNK និងខ្មែរកុម្មុយនីស្ត PCK បានបង្ហាញបញ្ជី "ជនក្បត់ជាតិ" ៧ រូបដែលត្រូវកាត់ទោសប្រហារជីវិត គឺ លន់ នល់, សារិមតៈ, អ៊ិនតាំ, ចេង ហេង, សុស្តែន ហ្វែណង់ដេស, លន់ នល់, ឡុង បូរ៉េត ។

- ២១ មីនា : រដ្ឋាភិបាល ឡុង បូរ៉េត ទី៣

៩- រដ្ឋាភិបាល ឡុង បូរ៉េត ទី៣ (២១.៣.១៩៧៥ - ១២.៤.១៩៧៥)

. នាយករដ្ឋមន្ត្រី : ឡុង បូរ៉េត
. ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកកិច្ចការនយោបាយ និងបេសកកម្មពិសេស : ហង្ស ធន់ហាក់
. ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី-រដ្ឋមន្ត្រីការពារជាតិ : សាក់ ស៊ុតសាខន
. ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី-រដ្ឋមន្ត្រីអប់រំជាតិ និងទំនាក់ទំនងជាមួយសភា : ប៉ាន់ សុទ្ធី
. ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកមហាផ្ទៃ-ធម្មការ និងណែនាំទូទៅ : ហ៊ូ ហុង
. ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកហិរញ្ញវត្ថុ ផែនការ និងផលិតកម្ម : ឃី តាំងលីម
. ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកខុទ្ទកាល័យនាយករដ្ឋមន្ត្រី : ហែម កេតសាណា
. រដ្ឋមន្ត្រីបរទេស : កើក គីលីម
. រដ្ឋមន្ត្រីសាមគ្គីជាតិ : តាំ រ៉េត
. រដ្ឋមន្ត្រីភៀសខ្លួន និងស្ថាបនា : គង់ អ៊ិន
. រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ : លី ក្វាន់ប៉ាន់
. រដ្ឋមន្ត្រីសាធារណសុខាភិបាល : លឿង ណាល់
. រដ្ឋមន្ត្រីសាធារណការ-ដឹកជញ្ជូន-ផ្គត់ផ្គង់ និងពាណិជ្ជកម្ម : អ៊ុំ យ៉ង់
. រដ្ឋមន្ត្រីឧស្សាហកម្ម នេសាទសមុទ្រ និងធនធានក្រោមដី និងទេសចរណ៍ : ជាវ ស៊ាងលាន
. រដ្ឋមន្ត្រីវប្បធម៌ : ឡុង បុត្តា
. រដ្ឋមន្ត្រីពត៌មាន និងប្រៃសណីយ៍-ទូរគមនាគមន៍-ដឹកជញ្ជូន : ថោង លឹមហួង
. រដ្ឋមន្ត្រីសន្តិសុខជាតិ : វ៉ាន់ ស
. រដ្ឋលេខាធិការ និងសង្គមកិច្ច : ងួន ជាន
. រដ្ឋលេខាធិការពាណិជ្ជកម្ម និងផ្គត់ផ្គង់ : សាំង សាវ៉ាត
. រដ្ឋលេខាធិការកសិកម្ម : អ៊ឹង ស៊ីឃុន

-២៧ មីនា : សហភាពសូវៀត ផ្តាច់ចំណងទូតជាមួយខ្មែរសាធារណរដ្ឋ ។

- ១ មេសា : លន់ នល់ ចាកចេញពីភ្នំពេញជាមួយក្រុមគ្រួសារ និងសហការីជិតដិត - ប្រធានព្រឹទ្ធសភា សូខាំខូយ ឡើងជាប្រមុខរដ្ឋស្តីទី - ក្រុម រណសិរ្សវាយយកអ្នកលឿងបាន ។

- ២ មេសា : ចាប់ពីពេលនោះមក គ្រាប់បែក និងរ៉ុកកែតធ្លាក់លើព្រលានយន្តហោះពោធិ៍ចិនតុងរាល់ថ្ងៃ ។

- ៤ មេសា : នៅពេលប្រជុំថ្នាក់ដឹកនាំកុម្មុយនីស្ត ហ៊ូ យន់, នៃ សារ៉ាន់ និង ឈូក ចេញមុខប្រឆាំងគម្រោងជន្លាសពលរដ្ឋចេញពីទីក្រុង និងការលប់បំបាត់ការប្រើប្រាស់លុយ ។

មានតលេខក្រោយ

ពុទ្ធប្បវត្តិអមដោយរូបភាព

A Pictorrial Biography of Saky amuni Buddha

❖ រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណាប៉ាយុតា
❖ បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សឹត .អេ.លី
❖ ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាលី
❖បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ គង់ អាំ

❖ Original Illuatration and Naration in Thai by Gunapayuta.
❖ Translation into English by A Lu.
❖ Coloring by Yann Fang Lee
❖ Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

៥០ - ចំណែកអ្នកគុនដាវវិញ, ព្រះសិទ្ធត្ថទ្រង់អាចកាប់ដើមឈើតែមួយដាវឱ្យរលំដួលបាន ។ ដើមឈើដែលព្រះអង្គទ្រង់បានកាប់ដាច់ហើយនោះ វានៅតែឈរនឹងដដែល ដូច្នេះសក្ខីជនទាំងឡាយយល់ឃើញថា ព្រះសិទ្ធត្ថទ្រង់បរាជ័យហើយ ។ ប៉ុន្តែនៅពេលដែលខ្យល់បក់មកចំដើមឈើនោះក៏ដួលរលំសន្សឹមៗ ដោយហេតុថា ព្រះអង្គម្ចាស់សិទ្ធត្ថ ទ្រង់កាប់ផ្តាច់វាដោយគ្មានឃើញស្នាមមុខដាវបន្តិចសោះ ផ្លែដាវដ៏មុតនេះកាត់ផ្តាច់ដើមឈើដូចជាគេកាត់ការ៉េម ។ ក្នុងប្រកួតគុនដាវព្រះរាជកុមារ ទ្រង់ជាអ្នកទទួលបានជោគជ័យប្រកបដោយកិត្តិយសដ៏ល្បីល្បាញទៀត ។ ចំណោះវិជ្ជាគុនដាវនេះកាលពីមុន ប្អូនប្រុសព្រះអង្គ គឺរាជកុមារ **នន្ទ** (ជាប្អូនចុង) ដែលគេទទួលស្គាល់ ថា ជាអ្នកគុនដាវដ៏ពូកែម្នាក់ ។

៥១-ថ្ងៃបន្ទាប់មក ការប្រណាំងសេះមកដល់ សេះកណ្ឋកៈ សម្បុរសរបស់ព្រះសិទ្ធត្ថ រត់លឿនជាងសេះប្រណាំងដទៃទៀត ដែលធ្វើឱ្យសេះឯទៀតៗ នៅឆ្ងាយដាច់ពីក្រោយ ។ ដូច្នេះហើយ បានជាអ្នកប្រកួតជាច្រើនត្អូញត្អែរអ៊ូរទាំថា "ព្រះអង្គម្ចាស់ទ្រង់បានឈ្នះដោយយ៉ាងងាយនេះ ដោយសារតែព្រះអង្គមានសេះពូកែបំផុតទេ ។ បើឱ្យគេរាល់គ្នាជិះសេះកណ្ឋកៈវិញ គេនឹងបានដល់ទីផ្តាច់ព្រាត់មុន ហើយឈ្នះដូចតែគ្នា ។ម្យ៉ាងទៀត បើអ្នកណាត្រូវបានប្រឡង ហើយទៅជិះសេះសម្បុរខ្មៅ ដែលមិនធ្លាប់ជិះសោះ ពេលនោះ អ្នកជិះណាក៏ដោយពិតជាទទួលបរាជ័យដូចគ្នាមិនខានឡើយ ។

តទៅលេខក្រោយ

50 - As a swordsman, Prince Siddhartha was able to cut down a tree with one stroke. After he had struck the tree, the tree

remained standing, so that witnesses thought the prince had missed. But when the wind began to blow, the tree toppled slowly down, for the prince and sliced through the tree with no trace; the blade of the sword had passed through the tree as if it had cut through cream. In the fencing contest, the prince was also the victor with honor. Prince

Nanda was generally recognized as the top swordsman.

51- Next came the horseracing contest. Prince Siddhartha's white horse Kanthaka ran so fast that the other racers were left far behind. So the other contestants complained: "The Prince wins so easily just because he has the fastest horse. Anyone riding Kanthaka would win first place. On the contrary, if someone were to race that rarely mounted queer black horse, then whoever the rider might be would surely be the loser.

(Continued Issue After)

តមកទំព័រទី ០១

រដ្ឋាភិបាលទាត់ចោលពាក្យតវ៉ា...

បណ្តាលឱ្យលោក ត្រូវជាប់ចោទបទឧក្រិដ្ឋ ហើយត្រូវសភាជាតិ ដកអភ័យឯកសិទ្ធិថែមទៀត ។ គណកម្មាធិការ លោក ស៊ាន ម៉េងសែ បានប្រកាសតាមរលកធាតុអាកាស VOA ថា "បង្គោលសីមាខ្មែរ-វៀតណាមនោះ បានត្រូវបណ្តុះឡើងដោយសន្ធិសញ្ញាខ្មែរ-វៀតណាម ឆ្នាំ១៩៨៥ តែសន្ធិសញ្ញានោះ បានត្រូវបាត់បង់សុពលភាពទៅហើយ នេះគឺជាការខុសច្បាប់ ហើយម្យ៉ាងទៀត រដ្ឋាភិបាលក៏មិនបានពិគ្រោះជាមួយម្ចាស់ដី នាកន្លែងដាំបង្គោលនោះផង"។ តែរដ្ឋាភិបាលខ្មែរថា "ពាក្យចោទប្រកាន់នោះ ថាការដាំបង្គោលដោយមិនសួរម្ចាស់ដីនោះ ជាពាក្យមិនពិតទេ ពីព្រោះដីនៅព្រំប្រទល់ដែន ពុំមែនជាដីឯកជនទេ ហើយរដ្ឋាភិបាលពុំដែលចេញជាអាជ្ញាប័ណ្ណសំរាប់ដីទាំងនោះដែរ ដោយសារតែព្រំដែនខ្មែរ ពុំដែលមានកំណត់ពិតប្រាកដ ហើយមិនមានភាពច្បាស់លាស់ទេ" ។

ដកស្រង់ពីព្រះរាជសារលិខិត សម្តេច នរោត្តម សីហនុ ពីប៉េយីង ២៩ ឧសភា ២០០៥ " "តំបន់ស" រំលោភយ៉ាងជាក់ស្តែង និងយ៉ាងខុសច្បាប់លើបូរណភាពទឹកដីកម្ពុជា គឺពុំអាច ទទួលបានទេ" ។ **ន.សីហនុ**

ព្រះអង្គបន្តសរសេរថា "ផែនទីដែលរដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ដាក់ជូន អ.ស.ប នាឆ្នាំ១៩៦៤ បើយោងតាមពាក្យឯកឧត្តម សុខ អាន , ឯកឧត្តម វ៉ា គឹមហុង, ឯកឧត្តម ឡុង វិសាឡុ វា មិនមាន "តំបន់ស" ណាបន្តិចបន្តួចឡើង...។ "តំបន់ស" ទាំងនោះសុទ្ធសឹងជាការប្រឌិតរបស់ប្រទេសជិតខាង (**តទៅទំព័រទី ១៨ស**)

ទស្សនៈ វិស័យ: ថ្ងៃ៧មករាជាថ្ងៃជោគជ័យក្រុមបំរើយួនវៀតណាម

ដោយ : ម៉ម យ៉ឹន

...បណ្ដាជនជាតិខ្មែរ ដែលបានសិក្សារៀនសូត្រ ហើយមានចំណេះដឹងច្បាស់លាស់ទៅតាមគតិបណ្ឌិត បានដឹង និងយល់ច្បាស់លាស់ពីហេតុការណ៍សំខាន់ៗទាំងអស់ ដែលបានកើតមានឡើងនៅលើប្រទេស និងប្រជាជាតិខ្មែរ តាំងពីបូរាណកាល រហូតមកដល់បច្ចុប្បន្នកាលនេះ ។

មនុស្សណាក៏ដោយ ដែលសន្មតថា ជាអ្នកចេះដឹង ហើយបានក្លាយជានាម៉ឺនសព្វមុខមន្ត្រី ជាអ្នកដឹកនាំកិច្ចការប្រទេសជាតិ ទោះបីក្នុងឋានៈជាប្រមុខរដ្ឋក្ដី ជានាយករដ្ឋមន្ត្រីក្ដី ជាមន្ត្រីគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ក្ដី សុទ្ធតែតម្រូវឱ្យមានចំណេះវិជ្ជាក្នុងកំរិតមួយដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ទៅតាមតំណែងដែលត្រូវទទួល ។

ផ្ទុយទៅវិញ បើសិនណាជាមន្ត្រីនៅក្នុងលំដាប់ថ្នាក់ណាមួយ ជាមនុស្សគ្មានចំណេះវិជ្ជា និងសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ ហើយបានក្លាយទៅជាអ្នកកាន់តំណែងជាមន្ត្រីសំខាន់ បុគ្គលនោះ ប្រាកដជាពុំអាចពុំអាចបំពេញមុខនាទីនោះបានលទ្ធផលល្អប្រសើរទៅបានទេ ហើយថែមទាំងបណ្ដាលឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់មហន្តរាយទៅដល់បណ្ដាជនដទៃ និងប្រទេសជាតិទៀតផង ។

មានគ្រួសារខ្លះ មានឪពុកម្ដាយជាមនុស្សបានសិក្សារៀនសូត្រ ហើយមានចំណេះវិជ្ជាល្មម អាចចាត់ទុកថា ជាបញ្ញវ័ន្តបានដែរ ផ្ទុយទៅវិញ ឪពុកម្ដាយនេះ ពុំមានចរិយាសម្បត្តិ គុណសម្បត្តិ ជាមនុស្សប្រកបដោយគុណធម៌ សីលធម៌ និងគតិយុត្តិធម៌ទេ ត្រឡប់ទៅជាយកចំណេះវិជ្ជារបស់ខ្លួននោះ ទៅធ្វើជាឧបករណ៍មួយ សំរាប់ស្វែងរកតែផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ដោយអំពើទុច្ចរិត លោភលន់ និងសង្កត់សង្កិតទៅលើបណ្ដាជនដទៃទៅវិញ រហូតបណ្ដុះបណ្ដាលកូនប្រុសស្រីឱ្យក្លាយទៅជាក្មេងខ្វះគុណធម៌ សីលធម៌ព្រហើនកោងកាច ដោយអាងទៅលើអំណាច ទ្រព្យសម្បត្តិ មាសពេជ្រ លុយកាក់មហាសាលរបស់ឪពុកម្ដាយខ្លួននោះ នេះក៏ជាឧទាហរណ៍មួយដែរ ។

ដោយសារតែមានមនុស្ស មានលក្ខណៈសម្បត្តិដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ ហើយបានក្លាយទៅជាអ្នកដឹកនាំប្រទេសជាតិថែមទៀតផង ទើបប្រទេស និងប្រជាជាតិនោះ ប្រាកដជាត្រូវធ្លាក់ទៅក្នុងមហាគ្រោះថ្នាក់មហន្តរាយពុំអាចគេចរួចឡើយ ។

ដើម្បីជៀសវាងឱ្យបានចេញរួចផុតពីមហាគ្រោះថ្នាក់មហន្តរាយដោយសារមេដឹកនាំរបបនេះ ទើបបានជានៅក្នុងប្រទេសស្ទើរតែទាំងអស់រមែងតែងតែបង្កើននូវក្បួនខ្នាត ច្បាប់បញ្ញត្តិ ដើម្បីដកហូតតំណែងមេដឹកនាំខ្វះសមត្ថភាព មិនត្រូវទុកបណ្ដោយឱ្យដឹកនាំប្រទេសជាតិដ៏យូរអង្វែងទៅបានទេ ។

វិធានការណ៍ ដើម្បីដកហូត ដែលប្រកបដោយសន្តិវិធី និងយុត្តិធម៌ ជៀងវាងការជ្រួលច្របល់បង្កើតទៅជាសង្គ្រាមបង្ហូរឈាម ត្រូវតែអនុវត្តទៅតាមលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ គឺការបោះឆ្នោតចេញមកពីប្រជាពលរដ្ឋទូទាំងប្រទេស ធ្វើជាអ្នកជ្រើសរើសទៅតាមនិតិវិធី ដែលបានរៀបចំការបោះឆ្នោតដោយយុត្តិធម៌ ទៅតាមនិតិរដ្ឋដែលបានចែងអំពីសិទ្ធិសេរីភាពរបស់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងជ្រើសរើសមេដឹកនាំប្រទេសជាតិ ។

នៅក្នុងប្រទេសណា ដែលមានមេដឹកនាំគ្មានសមត្ថភាព រួចហើយមានអគតិទាំង ៤ គឺ :

១- ឆន្ទាគតិ ជាគតិលំអៀង ដោយសេចក្ដីស្រឡាញ់

២- ទោសាគតិ ជាគតិលំអៀង ដោយសេចក្ដីស្អប់

៣- មោហាគតិ ជាគតិលំអៀង ដោយសេចក្ដីល្ងង់ខ្លៅ

៤- លោភាគតិ ជាគតិលំអៀង ដោយសេចក្ដីចង់មានចង់បានពុំចេះស្កប់ស្កល់ ។ ប្រទេសនោះ ប្រាកដជាត្រូវកើតមានបញ្ហាវិបត្តិយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ រហូតបណ្ដាលនាំឱ្យឈានទៅដល់គ្រោះថ្នាក់មហន្តរាយថែមទៀតផង ។

មេដឹកនាំដ៏គ្មានសមត្ថភាព មានន័យថា ជាមេដឹកនាំខ្វះនូវលក្ខណៈជាគុណសម្បត្តិសំខាន់ៗដែលជាគតិបណ្ឌិតពិតប្រាកដ ក្នុងឋានៈជាមេដឹកនាំដ៏ល្អត្រឹមត្រូវ ពេញលេញជាមេដឹកនាំ ។

បុគ្គលិកលក្ខណៈជាគុណសម្បត្តិដែលមេដឹកនាំត្រូវមានគឺ :

១- ត្រូវមានចំណេះវិជ្ជាទូទៅគ្រប់គ្រាន់ ដែលមនុស្សម្នាក់ ត្រូវតែបានចូលទៅសិក្សារៀនសូត្រនៅក្នុងសាលារៀន រហូតបានចប់ការសិក្សាប្រកបដោយភាពជោគជ័យទៅតាមលក្ខណៈច្បាប់ ។

២- ត្រូវបានបំពេញមុខនាទីសំខាន់ៗ ជាគុណប្រយោជន៍ដល់ប្រទេសជាតិ មាតុភូមិ ក្នុងឋានៈជាមន្ត្រីដ៏មានឧត្តមគតិ មនសិការស្នេហាជាតិ មាតុភូមិដោយប្តូរផ្តាច់ពិតប្រាកដ ជាមន្ត្រីមានគុណធម៌ សីលធម៌ ចរិយាធម៌ សច្ចធម៌ យុត្តិធម៌ ដែលជាលក្ខណៈសម្បត្តិតម្រូវឱ្យមន្ត្រីនោះ ក្លាយទៅជាមេដឹកនាំពិតប្រាកបាន ។

៣- ត្រូវមានសុខភាព និងកាយសម្បទាល្អបរិបូរ ដែលបង្ហាញពីភាពរឹងមាំខាងឆន្ទៈអង់អាចក្លាហាន ដែលដុះចេញមកពីសតិបញ្ញា សតិសម្បជញ្ញៈ វិចារណញ្ញាណ មានសុទិដ្ឋិនិយមជាសម្មាទិដ្ឋក្នុងការដឹកនាំប្រទេស និងប្រជាជាតិឱ្យបានទៅដល់គោលដៅជាជ័យជំនះពិតប្រាកដ មានន័យថា សុខភាពខាងខួរក្បាល (ប្រាជ្ញា) និងបេះដូង (ចិត្ត) ដែលជាអវយវៈសំខាន់បំផុតនៅក្នុងរាងកាយរបស់មនុស្ស ។

បើកាលណាមនុស្សមានខួរក្បាល និងបេះដូងប្រាសចាកពីលក្ខណៈសម្បត្តិជាគុណធម៌ហើយ មនុស្សនោះអាចចាត់ទុកជាមនុស្សពុំមានលក្ខណៈសម្បត្តិពេញបរិបូរទេ ប្រៀបដូចជាមនុស្សខូចសតិ វិកលចរិត មានទុទិដ្ឋិនិយមជាមិច្ឆាទិដ្ឋិយល់ខុសជាត្រូវយល់ខ្មៅជាស យល់អាក្រក់ជាល្អ រហូរដល់មានអំនួតអួតអាង យល់ថាមានតែខ្លួនឯងម្នាក់ទេ ដែលជាមនុស្សល្អវិសេសជាគេបង្អស់ ។

៤- ត្រូវមានគតិបណ្ឌិត ៣ ប្រការ គឺ :

ក- ឃើញទ្រព្យសម្បត្តិ មាសពេជ្រ លុយកាក់របស់ជនដទៃ ចាត់ទុកដូចជាដុំថ្ម ឬស្លឹកឈើ ឬសំរាមដែលជារបស់គ្មានប្រយោជន៍

ក- មើលឃើញ ភរិយា កូនស្រី ចៅស្រីរបស់ជនដទៃ ចាត់ទុកស្មើនឹងមាតាបង្កើតរបស់ខ្លួន ដែលខ្លួនធ្លាប់ស្រឡាញ់ និងគោរពប៉ុណ្ណា ត្រូវតែស្រឡាញ់ និងគោរពដូច្នោះដែរ

គ- មើលឃើញទុក្ខវេទនា ឈឺចាប់ ក្រីក្រលំបាកតោកយ៉ាករបស់ជនដទៃ ចាត់ទុកស្មើនឹងទុក្ខវេទនា ឈឺចាប់ ក្រតោកយ៉ាករបស់ខ្លួនដែរ គតិបណ្ឌិតទាំង៣ប្រការនេះ បើកាលណាកើតមាននៅលើនរជនណាហើយ នរជននោះរមែងចាត់ទុកជាអ្នកប្រាជ្ញបណ្ឌិតពិតប្រាកដមែន ។

សេចក្ដីសន្និដ្ឋាន : មូលហេតុដែលនាំឱ្យសកម្មជន បញ្ញវ័ន្តជាច្រើនលើសលប់ បានយល់ ឃើញ និងមើលឃើញពីលទ្ធផលនៃថ្ងៃទី៧ មករា ឆ្នាំ ១៩៧៩ ថាជាថ្ងៃជោគជ័យរបស់ក្រុមអ្នកបំរើជនជាតិយួនវៀតណាមទៅវិញនោះ ពីព្រោះតែសកម្មជនទាំងនោះបានសិក្សាស្រាវជ្រាវគ្រប់ជ្រុងជ្រោយទៅតាមប្រវត្តិសាស្ត្រ និងទៅតាមភស្តុតាងជាក់ស្ដែងជាច្រើនដែលជាជនជាតិយួននេះ បានរៀបចំគម្រោងផែនការជាច្រើនរយឆ្នាំមកហើយ រហូតមកដល់ថ្ងៃនេះ ជនជាតិយួន នៅតែកំពុងបង្ហាញភស្តុតាងជាក់ស្ដែងនេះ ឱ្យឃើញយ៉ាងប្រត្យក្សជាក់ ស្ដែងពិតប្រាកដមែន ។

- តើមកពីហេតុអ្វី ? បានជាមេដឹកនាំខ្មែរ និងមន្ត្រីគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ ដែលកំពុងកាន់អំណាចសព្វថ្ងៃដែលតែងតាំងឡើងដោយយួននេះ ហ៊ានប្រើអំណាចដ៏ឃោរឃៅ សាហាវព្រៃផ្សៃ ទៅបង្ក្រាបចាប់ចងសកម្មជន ហើយចាត់ទុកជាជនក្បត់ជាតិ ប្រព្រឹត្តអំពើឧក្រិដ្ឋទៅវិញដូច្នេះ ? មានន័យថា មេដឹកនាំនេះ ពុំមែនជាជាតិខ្មែរពិតប្រាកដទេ គឺពិតជាក្រុមអ្នកបំរើជនជាតិយួន ជាអ្នកបង្កឱ្យធ្វើអ្វីៗ មកលើជនជាតិខ្មែរ ស្នេហាជាតិពិតប្រាកដ ឱ្យតែខ្លួនបានបុណ្យស័ក្តិ មានអំណាចជាអធិរាជកំពូល មានទ្រព្យសម្បត្តិ លុយកាក់មហាសាល ។

សរុបសេចក្ដីទៅ មេដឹកនាំរបៀបនេះ មិនអាចចាត់ទុកជាឧត្តមបុគ្គលប្រកបដោយលក្ខណៈសម្បត្តិជាបុគ្គលមានគុណធម៌ សីលធម៌ ជាដើមទៅបានទេ ត្រូវចាត់ទុកថា ជាបុគ្គលប្រកបដោយអគតិ ទុទិដ្ឋិនិយម ជាមិច្ឆាទិដ្ឋិបុគ្គល ហើយត្រូវតែដកហូតចេញពីតំណែងលែងឱ្យកាន់អំណាច ដើម្បីជួយស្រោចស្រង់សង្គ្រោះជាតិ មាតុភូមិឱ្យបានរួចរំដោះពីមហាគ្រោះថ្នាក់មហន្តរាយ **(តទៅទំព័រទី ១៩)**

New World Travel II
ញូវឺលត្រាវែលធូ

Specialized in Selling Flight Tickets
For National and International

ជំនាញខាងលក់សំបុត្រយន្តហោះសំរាប់ក្នុងប្រទេស និងអន្តរជាតិ យើងតំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន ចិន កូរ៉េ កាថេ ។ល។ ធ្វើលិខិត Re-Entry Permit ប្រញាប់ជូនបានទិញសំបុត្រជិះនាវាសមុទ្រ សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន សំបុត្រយន្តហោះទៅច្រើនប្រទេសក្នុងតម្លៃទាបបំផុត ។

Represented Several of Company such as China, Korea, Cathay etc.,
Offer Rush Re-Entry Permit
Reserve Cruise, Hotels and Car Rentals
Best Price Air Ticket for Many Destinations

600 Washington Ave Suite #8
Philadelphia, Pa 19147
Tel: (215) 463-1257
Fax: (215) 463-2036

ហោរាសាស្ត្រប្រចាំថ្ងៃទី ២៩ មករា_១១ កុម្ភៈ ២០១០

ឆ្នាំជូត : (ពពួកទេព្តាប្រុស ធាតុទឹក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេល ទោះ លោកអ្នកបានជួបនឹងគូប្រជែងដ៏ខ្លាំងយ៉ាងណាក្តី ក៏មិនបញ្ហាអ្វីដែរ ព្រោះលោកអ្នកយកប្រៀបឈ្នះជាប់ជានិច្ច ចំពោះកម្លោះក្រមុំក្នុងរយៈ ពេលនេះអាចទាក់ទងគ្នា និងបានក្លាយជាគូ ស្នេហ៍ដ៏ប្រពៃមួយគូ ៕

ឆ្នាំឆ្លូវ : (ពពួកមនុស្សប្រុស ធាតុដី)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្សឹម ៗ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ដោយទំនាយទាយថា អាចបង់ខាតទ្រព្យខ្លះៗនោះ ដូច្នេះចូរកុំឲ្យគេខ្ចីរបស់របរមានតម្លៃឡើយ ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយាក្នុងរយៈពេលនេះ មានផលប៉ះ ទង្គិចគ្នាខ្លះ ៕

ឆ្នាំខាល : (ពពួកយក្សស្រី ធាតុឈើ)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនិងរឿងរកាំរកូសច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូររៀបចំគម្រោងផែនការជាមុន ទើបពុំមានការថ្លោះធ្លោយ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះច្រើនពាក់មុខយក្សដាក់គ្នា ៕

ឆ្នាំថោះ : (ពពួកមនុស្សស្រី ធាតុឈើ)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនិងបញ្ហាលំបាកៗច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ចូរកុំធ្វេសប្រហែសឲ្យសោះ ជាពិសេសក្នុងការទូទាត់បញ្ជីប្រាក់កាសផ្សេងៗប្រយ័ត្នមានការភ្លាំងភ្លាត់តែបន្តិចអាចខាតបង់ទ្រព្យច្រើន ដែលមិនអាចគណនាបានឡើយ ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយាប្រយ័ត្នមានគេអុជអាលឲ្យបែកបាក់គ្នា ៕

ឆ្នាំរោង : (ពពួកទេព្តាប្រុស ធាតុមាស)

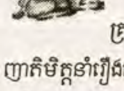
រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកជាមនុស្សពូកែខាងសម្តីវោហារ ទោះជាបាននិយាយស្តីច្រើនបន្តិចក្តី ក៏មិនឥត ប្រយោជន៍ដែរ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេល នេះប្រកបដោយភាពផ្អែមល្ហែមដូចទឹកឃ្មុំ ៕

ឆ្នាំម្សាញ់ : (ពពួកមនុស្សប្រុស ធាតុភ្លើង)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អណាស់ ។ ក្នុង រយៈពេលនេះលោកអ្នកមានអារម្មណ៍ភ្លឺថ្លា គំនិត ប្រាជ្ញាឈ្លាសវៃ ទោះបានប្រកបការងារអ្វីក៏អាចទទួលបានផលសម្រេចតាមការប៉ងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍មានភាពល្អកល្អឺនល្អណាស់ ៕

ឆ្នាំមមី : (ពពួកទេព្តាស្រី ធាតុភ្លើង)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែការងាររកស៊ីនៅជួបនឹងឧបសគ្គខ្លះៗក្តីក៏លោកអ្នកអាចបោះជំហានទៅមុខដោយសន្សឹម ៗបានដែរ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះគឺអាចគិតគូរឿងអាពាហ៍ពិពាហ៍បាន ៕



ឆ្នាំមមែ : (ពពួកទេព្តាស្រី ធាតុមាស)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកត្រូវប្រយ័ត្នប្រយែងក្រែងមានបងប្អូនញាតិមិត្តនាំរឿងក្តៅក្រហាយមកឲ្យអាចនាំឲ្យមានអំពល់ទុក្ខដាក់ខ្លួនព្រមទាំងអាចបង់ខាតទ្រព្យច្រើនទៀតផង ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានភាពស្ថិតស្ថាលដូចធម្មតា ៕

ឆ្នាំវក : (ពពួកយក្សប្រុស ធាតុដែក)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ មុជមិនជ្រៅទៅមិនឆ្ងាយ តែបើលោកអ្នករកស៊ីនាយអាយនៅក្បែរ ។ គឺអាចរកផលចំណូលហូរចូលច្រើនគ្រាន់បើ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ មិនសូវយល់ចិត្តថ្លើមគ្នាទេ ៕

ឆ្នាំរកា : (ពពួកយក្សប្រុស ធាតុដែក)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនិងបញ្ហាស្មុគស្មាញច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែលោកអ្នករត់ចុះរត់ឡើងមានការ មមាញឹកនិងហត់នឿយច្រើនក្តី តែភោគផលកម្រៃហូរចូលបានតិចតួចស្តួចស្តើងប៉ុណ្ណោះ ។ ចំពោះស្នេហាក្នុងរយៈពេលនេះ ប្រយ័ត្នមានអ្នកទីពាចូលជ្រៀតជ្រែក ៕

ឆ្នាំច : (ពពួកយក្សស្រី ធាតុដី)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្សឹម ។ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនិងឱកាសល្អខ្លះៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឲ្យមានការធ្វេសប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឲ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុង រយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ៕

ឆ្នាំកុរ : (ពពួកមនុស្សស្រី ធាតុទឹក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ក៏អាចទទួលបានផលសម្រេចសមតាមការប៉ងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ ប្រកបដោយសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ៕

(តមកពីទំព័រ ០៩)

ខួបកំណើតនៃ ម៉ាតាំង...

ប្រធានស្តូល ឱស្រ្ទឹក អ្នកស្រី អាកម៉ាន់ ពុំមានទាន់បង្ហាញឆន្ទះមុះមុតថា ចង់ដោះស្រាយនៅឡើយទេ" សំនួរជាបន្តទៅទៀត ដោយខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ថាបាន ឃើញអ្នកពតិមានជាច្រើននឹងយកដំណឹង និងពាក្យនិយាយល្អទៅផ្សព្វផ្សាយ សហគមន៍ខ្មែរបានធ្លាប់មានបទពិសោធន៍ដូចកូនអាស៊ីឯទៀត ដែលរងគ្រោះ ថ្ងៃទី៣ ធ្នូ នោះដូចគ្នាដែរ តើកូនខ្មែរ និងកូនសិស្សអាស៊ី ចូលមករៀនដោយសុខសាន្ត គ្មានការភិតភ័យទេទៅថ្ងៃមុខ ? លោក ជិន វុត្ថា ឆ្លើយថា " វាមិនមែនការផ្សព្វផ្សាយ និងបញ្ចប់ការភិតភ័យរបស់សិស្សនោះទេ គឺនៅលើឆន្ទះអ្នកដឹកនាំស្តូល ឱស្ទ្រីក ថាតើនឹងរើសគ្រូអាស៊ីបន្ថែមសំរាប់ជាទីកក់ក្តៅរបស់សិស្សអាស៊ីឬទេ តើក្រុមអ្នកការពារសន្តិសុខសាសន៍អាស៊ីនឹងកើនចំនួនឬទេ នោះជាឆន្ទះពិតប្រាកដ !" នៅលើសំនួរថា ថ្ងៃខួបកំណើត ម៉ាតាំង លូទ័រឃីង លើកនេះគេបានអញ្ជើញតំណាងសហគមន៍ខ្មែរពីររូបមកជាកិត្តិយស តើលោក វុត្ថា មើលឃើញថាមានគុណប្រយោជន៍យ៉ាងណាដែរ ដល់សហគមន៍ខ្មែរ ហើយមាតាបិតា និងសិស្សអាចនឹងទទួលប្រយោជន៍អ្វីខ្លះពីការចេញមុខមាត់របស់តំណាងខ្មែរទាំងពីររូបនោះ ? លោក ជិន វុត្ថា ឆ្លើយថា "យើងរីករាយ ដោយឃើញបណ្ឌិត អាកម៉ាន់ ទទួលស្គាល់សហគមន៍ខ្មែរ ដែលមានព្រះអង្គចៅអធិការ វឌ្ឍមុនី និងនាយក សមាគមខ្មែររ៉ងស៊ិន - នៅជាជំហ៊ានទី១ ដែលអាចញ៉ាំងឱ្យអង្គការទាំងពីរធ្វើការជាមួយសាលាឱ្យបានជិតដល់ សំរាប់កូនចៅ រីឯមាតាបិតាខ្មែរវិញ យើងនៅតែទទូចឱ្យខិតខំដាស់តឿនកូនចៅដោយប្រឹងប្រែង ពីព្រោះគ្រូពិតប្រាកដពុំមែននៅសាលាទេ គឺម៉ែឪនេះឯង កុំឱ្យគិតថាបើមានគេជួយហើយ ម៉ែឪមិនបាច់ខំទៀតទេ សូមកុំគិតយ៉ាងនេះឱ្យសោះ ដូច្នេះ ត្រូវតែខិតខំតស៊ូជាបន្តទៅទៀតដើម្បីអនាគតប្រសើររបស់គ្រួសារ" ៕

សុខភាព

បរិភោគអាហារពេលព្រឹកកាន់តែច្រើន កាន់តែជួយក្នុងការសម្រកទម្ងន់

...អាហារពេលព្រឹកត្រូវបានចាត់ទុកជាអាហារដ៏សំខាន់ប្រចាំថ្ងៃ ពិសេសចំពោះអ្នកដែលចង់សម្រកទម្ងន់ (ពីធាត់មកស្គម) ។ ក្រុមអ្នកវិទ្យាសាស្ត្របានទាំងបង្ហាញពីការអះអាងថា បរិភោគអាហារពេលព្រឹកឱ្យបានកាន់តែច្រើនឱកាសសម្រកទម្ងន់ក៏កាន់តែប្រសើរថែមទៀត ។

ការសិក្សាស្រាវជ្រាវថ្មីៗកន្លងមកនេះបានបង្ហាញឲ្យឃើញថា ស្ត្រីដែលបរិភោគអាហារពេលព្រឹកដែលមានថាមពល៥០ភាគរយនៃកាឡូរី (អាហារដែលមិនសំបូរកាឡូរី)ប្រាកដជាទទួលបានការស្រកទម្ងន់បានយ៉ាងល្អលើសពីអ្នកបរិភោគអាហារពេលព្រឹកកម្រិតដ៏តិចតួច ឬមិនបរិភោគទាល់តែសោះ ។

ដូច្នេះការបរិភោគអាហារពេលព្រឹកឲ្យបានច្រើន ប៉ុន្តែបរិមាណកាឡូរីកាន់តែតិចទៅនឹងជួយដល់ស្ត្រីមិនអាចកើនទម្ងន់ឡើងវិញបាន ។

ក្រុមអ្នកសិក្សាស្រាវជ្រាវនៅឯមន្ទីរពេទ្យ Clinicas នៅក្រុងការ៉ាកាស Caracas នៃប្រទេសវេណេហ្ស៊ុអេឡា បានធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវស្វែងយល់អំពីទំលាប់បរិភោគអាហារពេលព្រឹកដែលមានឥទ្ធិពលដល់ទម្ងន់រូបកាយរបស់ស្ត្រី ១០០នាក់កើតមានអាការធាត់ ។ គេទាំងអស់គ្នាត្រូវបានឲ្យបរិភោគពេលព្រឹកដែលមានកាឡូរី តិច-ទាបហើយក៏មិនសូវជាតិកាបូហ៊ីដ្រាដ (Carbohydrate)ទៀតផង ។ ទោះជាយ៉ាងណាក្តីក៏ក្រុមស្ត្រីទាំងនោះត្រូវបានបែងចែកជាក្រុមស្ត្រី ដែលបរិភោគអាហារពេលព្រឹកយ៉ាងច្រើនដែលទទួលបានកំរិតកាឡូរីដល់ទៅ ៥០ភាគរយ និងអ្នកដែលបរិភោគអាហារពេលព្រឹកតែបន្តិចបន្តួច ។ នៅពេលឈានដល់ដំណាក់កាលពាក់កណ្តាលពេលស្រាវជ្រាវ(តែត្រឹម៤ខែប៉ុណ្ណោះ) ចំពោះស្ត្រីណា ដែលបរិភោគអាហារពេលព្រឹកក្នុងបរិមាណដ៏តិចតួច ការស្រកទម្ងន់ជាមធ្យម១២គីឡូក្រាម គឺច្រើនជាងក្រុមស្ត្រីដែលនៅសល់ ។ ប៉ុន្តែលទ្ធផលមិនមែនស្ថិតនៅតែត្រឹមប៉ុណ្ណឹងទេ ។ ក្រោយរយៈពេល៨ខែបែរជាអ្នកបរិភោគអាហារពេលព្រឹកតិចបែរជាកើនទម្ងន់ជាមធ្យម៨គីឡូក្រាម ខណៈពេលដែលអ្នកបរិភោគក្នុងបរិមាណយ៉ាងច្រើនសន្ទឹកសន្ធាប់វិញបែរជាស្រកទម្ងន់ដល់ទៅ៧,៥គីឡូក្រាមថែមទៀត ។

រហូតដល់ពេលចុងក្រោយនៃការសិក្សា ស្ត្រីណាដែលបរិភោគអាហារពេលព្រឹកច្រើនជាងគេបង្អស់ បែរជាស្រកទម្ងន់ដល់ទៅ ២១ភាគរយនៃទម្ងន់សរុបប្រៀបធៀបនឹងការស្រកទម្ងន់បានតែ ៤,៥ភាគរយប៉ុណ្ណោះ ចំពោះស្ត្រីដទៃទៀតដែលបរិភោគអាហារពេលព្រឹកដ៏តិចតួច ។

ចំពោះអ្នកបរិភោគអាហារពេលព្រឹកច្រើន គេមានអារម្មណ៍ថា មិនសូវជាឃ្លានអាហារទេនៅពេលថ្ងៃត្រង់ ហើយក៏មិនសូវបរិភោគជាតិស្ករច្រើនពេកដែរ ៕

សោភ័ណភាព

វិធីលាបក្រចកជើងឱ្យស្អាត

ដំបូងត្រូវខាត់ក្រចកជើងឲ្យមានប្រវែងស្មើគ្នា បន្ទាប់មកលាបថ្នាំក្រចក ពណ៌ស្អាត ឲ្យបាន២ដងពិសេស មិនត្រូវភ្លេចប្រើផលិតផលលាបទ្រាប់ក្រចកជាមុនសិន ដើម្បីការពារមិនឲ្យក្រចកប្រែជាពណ៌លឿង ដោយសារថ្នាំលាបក្រចក និងបញ្ចប់ដោយការលាបពណ៌រលោងថ្លា ដើម្បីឲ្យក្រចកមើលទៅស្អាតបានយូរ ៕

តមកទំព័រទី ១៥

រដ្ឋាភិបាលទាត់ចោលពាក្យតាំ...

X ឬ Y ឬ Z របស់កម្ពុជា ហើយបង្ខំឱ្យខ្មែរចុះចូលជារណប អំណាចបរទេស X ឬ Y ឬ Z នោះ " ។ **ន.សីហនុ**

នរោត្តម សីហនុ : ភាពមិនច្បាស់លាស់ របស់ វ៉ា គឹមហុង ជាការធ្វើអត្តឃាតទឹកដី

ពតិមានថ្ងៃទី ១៥-០១-២០១០

នេះជាសេចក្តីថ្លែងរបស់ស្តេច សីហនុ ក្នុងព្រឹត្តិបត្តិ BMD របស់ព្រះអង្គដែលចេញផ្សាយ កាលពីថ្ងៃទី១៦ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០០៥ អំពីភាពល្ងង់ខ្លៅ ឬការធ្វើល្ងង់របស់ វ៉ា គឹមហុង ប្រធានគណកម្មាធិការព្រំដែនរបស់រដ្ឋាភិបាល ហ៊ុន សែន ដែលថា ប្រទេសខ្មែរពុំមានព្រំប្រទល់ច្បាស់លាស់នោះ គឺជាការធ្វើអត្តឃាតទឹកដីខ្មែរ ។

សម្តេចនរោត្តម សីហនុ មានបន្ទូលនៅ ក្នុង BMD ជាភាសាបារាំង ដែលបានបកប្រែ ក្រៅផ្លូវការដោយគណកម្មាធិការព្រំដែនកម្ពុជាប្រចាំប្រទេសបារាំងថា ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះគ្មាននរណាម្នាក់ដែលអាចនឹងប្រកែកបានឡើយ ពីការបាត់បង់បូរណភាពទឹកដីមួយភាគធំ ដោយប្រទេសកម្ពុជា "រាជាណាចក្រទី២" ទាំងខាងដែនគោក ទាំងខាងដែនសមុទ្រ បូរណភាពទឹកដីដែលចាប់ពីឆ្នាំ ១៩៦៣ មក (ជាមួយនឹងការត្រឡប់មកវិញនៃប្រាសាទព្រះវិហារ) ។

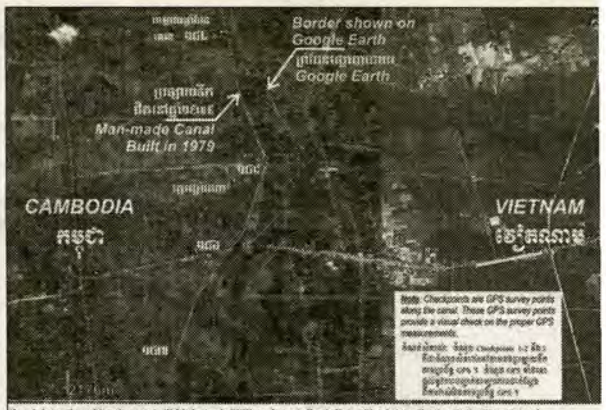
ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះ គេបានដឹងយ៉ាងច្បាស់ថា មួយភាគធំនៃទឹកដី និងសមុទ្ររបស់យើងដែលយើងមានពីឆ្នាំ ១៩៦៣-១៩៦៩ នោះ ត្រូវបានគេកាត់យកទៅបញ្ចូលទាំងកំរោលទៅ ក្នុងអ្វីដែលហៅថា "អធិបតេយ្យភាព"នៃប្រទេសជិតខាងយើងទាំងបី (ប្រទេសថៃឡង់ដ៏ប្រទេសវៀតណាម និងឡាវ គឺម្នាក់ៗទទួលបាននូវភាគថ្មីមួយនៃ "នំ" ខ្មែរ ។

ដោយសារការសុខចិត្តជាផ្លូវការទទួលយល់ ព្រមចរចាគ្នាសាជាថ្មី នៅលើបញ្ហាព្រំដែនប្រទេសកម្ពុជា នៃសម័យនៅ "ក្រោយអង្គរ" យើងទទួលស្គាល់ថា សូម្បីខ្លួនឯងក៏មិនដឹងដែរ ថាតើព្រំប្រទល់ដែនរបស់ខ្លួនទាំងខាងដែនដីគោក ទាំងខាងដែនដីសមុទ្រនៅត្រង់ណា ។

នៅចំណុចនេះពាក្យថា "អត្តឃាដ" មិនមានន័យហួសហេតុឡើយ ប្រទេសណាមួយដែលទទួលស្គាល់ថា ខ្លួនពុំមានប្រទល់ដែនច្បាស់លាស់ ហើយត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់នោះ ប្រទេសនោះជាប្រទេសស្លាប់ ៕

សមរង្ស៊ីបង្ហាញភស្តុតាង

លោកសមាជិកសភាអស់អភ័យឯកសិទ្ធ សម រង្ស៊ី បានបង្ហាញភស្តុតាងតាមបែបវិទ្យា សាស្ត្រពីប្រទេសបារាំងថា បង្គោលព្រំដែន លេខ១៨៥-១៨៦-១៨៧-១៨៨ គឺស្ថិតនៅក្នុងដីខ្មែរទាំងអស់នេះដោយយោងទៅតាមពាក្យលោក វ៉ា គឹមហុង ដែលថា ជាបង្គោលត្រឹមត្រូវស្របច្បាប់ ។ ផែនទីស្របច្បាប់ខ្មែរគូរដោយរដ្ឋបាលបារាំងឆ្នាំ១៩៥២ និងផែនទីរដ្ឋបាលអាមេរិកាំងគូឆ្នាំ១៩៦៦ បានបង្ហាញថា លោក សម រង្ស៊ី ដកបង្គោលលេខ ១៨៥ កាលពីថ្ងៃ២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៩ គឺប្រាកដជានៅក្នុងដីខ្មែរ ពុំមែននៅព្រំប្រទល់ខ្មែរ-វៀតណាមទេ យើងសូមជូនភស្តុតាងដែល បង្ហាញជូនដោយគណបក្ស សម រង្ស៊ី ដូចតទៅ :



Map 1: Location of border posts #184 through #187 on Google Earth Map (Map Source: Google, http://earth.google.com)

បង្គោលព្រំដែនលេខ ១៨៤
Border Post #184

This photo taken on 14 January 2010 shows the trench where border post #184 was recently removed by Vietnamese and Cambodian officials. The photo is pointing east, Vietnam can be seen in the background and the location of the 1979 man-made canal is also indicated.

បង្គោលព្រំដែនលេខ ១៨៧
Border Post #187

The red arrow on this photo taken on 14 January 2010 shows the remainder of border post #187. Vietnamese and Cambodian officials removed wooden stakes from this location on 16 Nov 2009. All that is left is a wooden stump stuck to the concrete foundation. The arrow in the background points to the location of the 1979 man-made canal.

សូមជួយទិញសៀវភៅខ្មែរ

អង្គការជានរណា ?

ជាសៀវភៅកំណត់ត្រានូវរឿងពិត ដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ជំនាន់ខ្មែរក្រហមកាន់អំណាច ហើយអ្នកនិពន្ធវែកមុខអ្នកណាដែលជាឃាតករ ដែលគេឱ្យឈ្មោះថា អង្គការនោះ ។ សៀវភៅរួមមាន ៣ក្បាល :

ភ្នំពេញមុនឆ្នាំ ១៩៥៥

អ្នកនិពន្ធ កែវ ប៊ុនធឿន បានកត់ត្រាការផ្លាស់ប្តូរមុខមាត់ទីក្រុងភ្នំពេញ ពីជំនាន់មួយទៅជំនាន់មួយ និងហេតុការណ៍ដែលបានកើតឡើងក្នុងជំនាន់នោះ ។

វាសនាខេមរៈបុត្រ :

លោក បណ្ឌិត ឌុក រ៉ាស៊ី ធ្វើអត្ថាធិប្បាយពីសិទ្ធិមនុស្ស ប្រវត្តិនៃសិទ្ធិមនុស្ស រហូតដល់យកសិទ្ធិមនុស្សធ្វើជាមូលដ្ឋាន ដើម្បីរៀបចំសង្គមរៀបចំច្បាប់រដ្ឋ ធ្វើឱ្យប្រទេសជាតិមានភាពសុខដុមរម្មនា ។

បើលោកអ្នកចង់លក់ ចង់ទិញ ឬចង់ផ្សព្វផ្សាយអ្វីផ្សេងៗ សូមអញ្ជើញផ្សព្វផ្សាយក្នុងទំព័រសារព័ត៌មានខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ដែលអ្នកអានជាទូទៅចូលចិត្ត លោកអ្នកនឹងបានជួបភ្ញៀវរបស់លោកអ្នកយ៉ាងឆាប់រហ័ស ។

សូមទូរស័ព្ទមក **សុបិន (267) 253-3947**

ប្រវត្តិសាស្ត្រនៃកម្ពុជា

លោក វ៉ាន់ឌីកាអុន ទើបនឹងសរសេរសៀវភៅប្រវត្តិសាស្ត្រនេះ ពីសម័យអាណានិគមបារាំងមកដល់បច្ចុប្បន្នកាល ។ ភាគទី១/ភាគទី២ ចេញផ្សាយរួចហើយ នៅប្រទេសបារាំង ។
Email. VANDY_KAONN@YAHOO.FR

ប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរបច្ចុប្បន្ន

ថាស ស៊ីឌី ដែលរៀបរៀងដោយ ពិន សំខុន ហើយផ្សព្វផ្សាយនៅវិទ្យុសម្លេងខ្មែរ-អាមេរិកាំង ។ ថាស ស៊ីឌី ចំនួនបួនម៉ោងស្តីពីប្រវត្តិកម្ពុជា ចាប់តាំងពីសម្តេចនរោត្តម សីហនុ បានធ្លាក់ពីអំណាចនាឆ្នាំ ១៩៧៥ មកដល់ឆ្នាំ ២០០៤ ។
ទូរស័ព្ទ 215-680-2059

មានលក់នៅស្រុកអាមេរិក		ស្រុកបារាំង
-សាក់ម៉ានី (ខ្មែរ)	10$	10€
-រាំក្បាច់បុរាណ ភ្លេង ល្ខោន (បារាំង)	10$	10€
-រឿងរាមកេរ្តិ៍ (ខ្មែរ-បារាំង)	10$	10€
-រាមកេរ្តិ៍តាមផ្ទៃវិហារព្រះកែវមរកត (ខ្មែរ-បារាំង)	10$	10€
1-CAMBODGE (Français)	10$	10€
2-CAMBODGE (Français)	10$	10€

USA
The Khmer post
Call Sabane : (267) 253-3947

FRANCE
Cambodiana Vidéo
22.rue du Disque 75013 Paris
Tél : 01 45 84 07 57

បណ្ណបញ្ជាកាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍
ឈ្មោះ និងអាស័យដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ

ឈ្មោះ :..

អាស័យដ្ឋាន..

ខ្ញុំចង់បាន :

☐ កាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ១ខែ មាន២លេខ ៦ខែ $30 ១២ខែ $60 ឬ 70អឺរ៉ូ សម្រាប់អឺរ៉ុប
☐ សៀវភៅឈ្មោះ..............................តម្លៃ $....................
☐ ស៊ីឌីប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ៤ ម៉ោង តម្លៃមួយសិត $30
ខ្ញុំភ្ជាប់សែក ឬ មនីអដ័រ មក U.A.M.G តម្លៃ $..............
ផ្ញើមក U.A.M.G 438 LINDLEY AVE ,PHILADELPHIA PA 19120
Phone : KIM PHIEN 215-680-2059 or Saben 267 253 3974

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ រកអ្នកតំណាងពាណិជ្ជកម្មនៅ ឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសែត ទទួលបានកំរៃខ្ពស់ ។
សូមទំនាក់ទំងងមក **សុបិន** តាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ: (267) 253-3947 ។ សូមអរគុណ !

Your Advertisement Is Here For Less than $10 for two weeks!

ដំណឹងពីការលក់ និងទិញផ្ទះក្នុងតំលៃសមរម្យ
នាងខ្ញុំឈ្មោះ **សារឿន** ធ្វើការនៅការិយាល័យ Advance Realty One, LLC. The Full Service Discount Expert, ទិញ និងលក់ផ្ទះ ។
បើអស់លោកអ្នកចង់លក់ និងទិញផ្ទះ
សូមទំនាក់ទំនងមកនាងខ្ញុំតាមលេខ :
(215) 833-6673 ។ សូមអរគុណ !

ស្ទង់មតិទី១_ ថ្ងៃទី០១_០១_២០១០

លោកអ្នកនៅទីក្រុងឈ្មោះអ្វី .... ZEP........ អាយុប៉ុន្មាន ....

សូមជួយបំពេញ ហើយផ្ញើចម្លើយមកអាស័យដ្ឋានខាងក្រោម :

" កាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ " បានចូលមកបំរើសមាគម ខ្មែរជិតពាន្ធាំ ហើយក្នុងរយៈពេលនោះ យើងមិនដែលឈប់សម្រឹកសម្រាំងគុណ-ភាពកាសែតទេ ។ ពេលនេះ យើងចង់ផ្តល់ឱកាសជូនលោកអ្នកអាន ដើម្បីប្រាប់ យើងខ្ញុំថា តើនៅមានខ្វះខាតអ្វីទៀត ដើម្បីកែលំអ កាសែតនេះ ដើម្បីបំរើឱ្យរីតតែប្រសើរឡើង ។

១- តើលោកអ្នកចូលចិត្តទទួលព័ត៌មានដោយវិធីណាមួយ :

..... ដោយមើលទូរទស្សន៍
..... ដោយចូលវេបសាយ
..... ដោយអានកាសែត
..... ដោយស្តាប់វិទ្យុ

២-តើលោកអ្នកដែលបានអានកាសែត "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ "ដែរឬទេ?

..... *អត់សោះ (មិនចាំបាច់បន្តឆ្លើយសំនួរតទៅមុខទៀតទេ)*
..... *អានម្តងកាល*
..... *អានញឹកញាយ*
..... *អានជាទៀតទាត់*
..... *អត់ចេះអានអក្សរខ្មែរទេ*

៣-តើលោកអ្នកចូលចិត្តអានអត្ថបទរបៀបណាជាងគេ ?

១.....ទស្សនៈ ២.....ព័ត៌មាន ៣.....រាយការណ៍
៤.....ស្រាវជ្រាវ ៥.....កំសាន ៦.....រៀនសូត្រ
៧.....អានពាណិជ្ជកម្ម ៨.....មើលតំនូរថ្លុក ៩.....មើលរូបថត
១០.....ផ្សេងទៀតសូមបញ្ជាក់ ....

៤- តើ " ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ " ផ្តល់អត្ថបទដែលលោកអ្នកចូលចិត្តឬទេ ?

១.....ចូលចិត្តលើស៥០% ជាពិសេសចូលចិត្តអានអត្ថបទ
....
២.....ចូលចិត្តតិចជាង៥០% ខ្ញុំមិនចូលចិត្តអានអត្ថបទ
....
៣..... ខ្ញុំចង់ឃើញមានការកែសម្រួលត្រង់ចំណុច............
....

បើលើកអ្នកអ្នកចង់ចូលរួមសកម្មភាពក្នុង "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" ទៅអនាគតសូមផ្តល់ឈ្មោះ និងអស័យដ្ឋាន និងសូមបញ្ជាក់ថា តើលោកអ្ន... ...ផ្នែកណាមួយ ។

The ...er Post East Coast
438 Lindley Ave... ...ladelphia, PA 19120.

សំនួរ_ចម្លើយ មានរង្វាន់

+សំនួរខ្មែរប៉ុស្តិ៍ថ្មី =

តើស្រ្តីខ្មែរដំបូងបង្អស់ដែលមានឋានៈជារដ្ឋមន្រ្តីមានឈ្មោះអ្វី? នៅឆ្នាំណា ?

ចម្លើយ: សូមផ្ញើមកអស័យដ្ឋានខ្មែរប៉ុស្តិ៍ឱ្យបានមុន ថ្ងៃទី២៣ កុម្ភៈ ២០១០ ។

មានចុះផ្សាយឈ្មោះអ្នកឆ្លើយត្រូវមុនគេ រង្វាន់ដែលត្រូវទទួលនៅលើទំព័រខ្មែរប៉ុស្តិ៍លេខ៥៤ ថ្ងៃសុក្រ ទី២៦ ...ឆ្នាំ២០១០ ៕

តមកទំព័រទី ១៦

ថ្ងៃ៧មករាជាថ្ងៃជោគជ័យ...

រលំរលាយមាតុភូមិ និងប្រជាជាតិសាសន៍ខ្មែរ ទៅអនាគតដ៏ខ្លីខាងមុខ រួចហើយជួយទ្រទ្រង់ ថែរក្សាការពារឱ្យបានគង់វង្សស្ថិតស្ថេរចេរកាលជារៀងរហូតតទៅឱ្យដូចជាអរិយប្រទេសនានានៅក្នុងលោកនេះដែរ ។

ជោគជ័យកើតមានជាស្ថាពរពិតប្រាកដទៅបាន លុះត្រាតែប្រជាជនខ្មែរ ជាសកម្មជន បញ្ញាជនគ្រប់មជ្ឈដ្ឋានត្រូវតែភ្ញាក់រឭក ក្រោកឈរឡើង សាមគ្គីពួតដៃគ្នាជាជាតិខ្មែរតែ១ មានព្រលឹងវិញ្ញាណជាខ្មែរតែ១ មានបេះដូងជាខ្មែរតែ១ មានឧត្តមគតិជាខ្មែរតែ១ មានសតិបញ្ញា មានសតិស្មារតី សតិសម្បជញ្ញៈវិចារណញ្ញាណជាសម្មាទិដ្ឋិជាខ្មែរតែមួយ មានគោលជំហរ មានគោលនយោបាយ គោលបំណង គោលដៅជាខ្មែរតែ១ មានសុឆន្ទៈអង់អាចជាខ្មែរតែ១ ពេលនោះហើយលទ្ធផលជាផ្លែផ្កានៃជោគជ័យជាស្ថាពរពិតប្រាកដ ត្រូវតែនៅក្នុងកណ្តាប់ដៃប្រជាជាតិខ្មែរតែ១ជារៀងរហូតដែរ ជាពិតប្រាកដមែន ។

រីឯមេដឹកនាំ ដែលចេញមកពីថ្ងៃទី៧ ខែមករា ឆ្នាំ ១៩៧៩ ដែលបាននិយាយពាក្យប្រមាថ មើលងាយសកម្មជនថា ជាមនុស្សមានលក្ខណៈជាសត្វជាសត្វ ជាសត្វនោះ គឺពិតជាមេដឹកនាំមានមិច្ឆាទិដ្ឋិពិតប្រាកដមែនហើយដែរ ៕

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍
THE KHMER POST EAST COAST
The Cambodian-American Biweekly News
Email : Khmerpostusa@gmail.com
Call : 267-254-8758

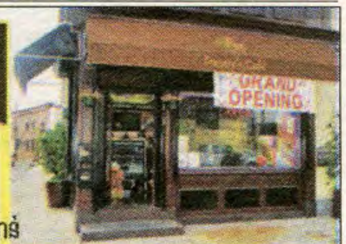
ផ្សព្វផ្សាយលេខទូរស័ព្ទ និង... ...លោកអ្នក ក្នុងទំព័រកាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ នោះនឹងអាចជួយ... របស់លោកអ្នកឱ្យបង្កើននូវអតិថិជនបានយ៉ាង... រហ័សឡើង ។

មានជំនាញខាងទិញ.លក់ផ្ទះ.ពាណិជ្ជកម្ម. វិនិយោគ ហិរញ្ញវត្ថុ ឬជួល
យើងស្វាគមន៍របស់លោកអ្នកដែលផ្តើមវិនិយោគ

Vinh Ho, 215-391-9516
Email: vho.realestate@consultant.com
ANCHOR Real Estate Development
320 Oregon Ave, #3B, Philadelphia, PA 19148
Specialize - Buy_Sell_Invest_Finance_Rent ...
Beginner-investors are welcomed!

NOEL TAX CONSUL TANTS
Financial Services
សេវាប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈ :
▸ ខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ MORTGAGE
▸ អន្តោប្រវេសន៍ IMMIGRATION
▸ បកប្រែភាសា TRANSLATION
▸ ធ្វើប្រថាប់ត្រាបញ្ជាក់លិខិតផ្លូវការ -NOTARY
▸ មានសេវាមើលកូន នឹងថែទាំផ្ទះសម្បែង
ណូអែល មជ្ឈមណ្ឌលសេវាធ្វើតាក់
សម្រាប់មុខរបរ ឬឯកជន-កត់ត្រាចំណូលចំណាយប្រចាំថ្ងៃនឹងប្រចាំត្រីមាស អ្នកឯកទេសចំណាន នឹងធ្វើតាក់យ៉ាងប្រសើរជូនលោកអ្នក
អាស័យដ្ឋាន : 6341RISING SUN AVE Philadelphia , PA 1911
Phone : (215) 821-2443
Fax : (215) 821-2446
E-mail : noel.tax@gmail.com

Danny's Café
Foods & Hoagies
1. Beef Stew Serve with Bread......................នំប៉័ងខគោ
2. Curry Chicken Serve with Bread..............នំប៉័ងការីសាច់មាន់
3. Curry Beef Saramann Serve with Bread....នំប៉័ងសាច់គោ ខការីសារាមាន់
4. Meatball Soup Serve with Bread ....ស៊ុបប្រហិតជាមួយនំប៉័ង
5. Mi Siam ....មីសៀម



1730 Snyder Ave, Philadelphia, PA 19145 / Mon – Fri: 7am – 7pm Saturday: 9 am – 8 pm / Sunday : CLOSED
Tel: 215.467.4082 Fax: 215.467.4642 / Thank You, Please come again !

NEW PHNOM PENH RESTAURANT
○ មីបំពងគ្រឿងសមុទ្រ ○ គុយទាវគោគ-គុយទាវសាច់គោ
○ ផាត់ថៃ ○ ឡុកឡាក់ ○ មាន់ឆាខ្ញី
○ បាយសាច់ជ្រូកអាំង ○ មីកន្ទាំងសាច់គោ ○ បាយឆាសាច់គ្រប់មុខ

TEL.(215) 389-2122
2301 South. 7th Street. Philadelphia, PA 19148 (7th & Wolf)

Sav-Mor PHARMACY Tel: 215-467-1220
ឱសថស្ថានខ្មែរ
Sav-Mor PHARMACY
Sam EA R.Ph.
2232 S. 7th St. (7th & Wolf) Philadelphia, Pa 19148
Tel: 215.467.1220 Fax: 215.467.1447

បំរើលោកអ្នកដោយមិត្តភាព និងផាន់ចិត្ត
▸▸ Sav-Mor គឺជាឱសថស្ថានបំរើ ការចែកចាយថ្នាំ ហើយអាចពន្យល់ពីរបៀបប្រើប្រាស់ថ្នាំ តាមវេជ្ជបញ្ជាជាភាសាខ្មែរបាន
▸▸ យើងទទួលយកនូវ MEDICARE MEDICAID និង INSURANCES ជាច្រើនទៀតផង យើងមានលក់កាត សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ ឬទៅអន្តរជាតិ
* Accept most insurance plans including Medicare & Medicaid
* Easy Prescription transfer
* Inside. Prepaid phone card. Call Cambodia.

STOP N´ SHOP DISCOUNT LIQUOR

2305 Admiral Wilson Blvd., Camden, NJ 08109 / Phone (856) 365-4377

LIQUOR *Open 365 Days Store Hours : Mon.-Thurs.9am-10pm Fri-Noon-10pm* *CHINESE NEW YEAR SUPER SALE !!!*

HENNESSY VSOP & XO 750ML $39.99 & $120.99	HENNESSY PARADIS & RICHARD 750ML $439.99 & $2,899.99	MARTELL CORDON BLUE & XO 750ML $93.99 & $1[illegible]	REMY MATIN 1738 LOUIS XIII $49.99 & $1,699.99	REMY MARTIN VSOP &XO 750ML $35.99 & $99.99	JOHNNIE WALKER BLUE 750ML $185.99

BLENDED WHISKEY				
SEAGRAMS 7 CROWN	12.99	750ML	18.09	1.75L
SOUTHERN COMFORT 70PF	17.99	750ML	2[illegible]	
BOURBON			20.09	1.75L
EVAN WILLIAMS	20.99	750ML	39.09	1.75L
JACK DANIELS SOUR M[illegible]	15.99	750ML	28.09	1.75L
JIM BEAM	24.99	750ML	48.09	1.75L
MAKER'S MARK / [illegible]ISH WHISKEY				
CANADIAN CLUB	12.99	750ML	19.09	1.75L
C[illegible]WN ROYAL	24.09	750ML	44.09	1.75L
SEAGRAMS VO	12.99	750ML	19.99	1.75L
JAMESON	23.09	750ML	43.09	1.75L
COGNAC & BRANDY				
HENNESSY VS	27.49	750ML	59.09	1.75L
CHRISTIAN BROTHERS VS			19.09	1.75L
E&J VS			19.09	1.75L
PAUL MASSON GRAND AMBER			18.29	1.75L

[illegible] MALT SCOTCH				
GLENFIDDICH 12YR	35.99	750ML	64.99	1.75L
GLENLIVET 12YR	35.99	750ML	66.99	1.75L
MACALLAN 12YR	43.99	750ML		
SCOTCH				
BLACK & WHITE			26.99	1.75L
BUCHANAN'S 12YR & 18YR	29.99	750ML	57.09	750ML
CHIVAS REGAL	29.09	750ML	56.09	1.75L
CUTTY SARK	15.99	750ML	25.99	1.75L
DEWARS WHITE LABEL	19.09	750ML	31.09	1.75L
J & B RARE	19.99	750ML	31.09	1.75L
JOHNNIE WALKER BLACK	29.99	750ML	58.09	1.75L
JOHNNIE WALKER RED			29.99	1.75L
WHITE HORSE			25.99	1.75L
				750 ML
GIN				
BEEFEATER	18.09	750ML	29.09	1.75L
BOMBAY SAPPHIRE	22.09	750ML	38.09	1.75L
GORDONS			17.09	1.75L
SEAGRAMS	12.99	750ML	17.09	1.75L
TANQUERAY	22.99	750ML	36.09	1.75L

VODKA				
ABSOLUT 80	20.09	750ML	29.99	1.75L
CIROC	28.09	750ML	54.99	1.75L
GREY GOOSE	29.09	750ML	56.09	1.75L
KETEL ONE	24.09	750ML	38.09	1.75L
LUKUSOWA			19.99	1.75L
NUVO SPARKLING	29.09	750ML		
SMIRNOFF 80PF	12.99	750ML	19.09	1.75L
SAUZA HORNITOS REPOSADO	24.09	750ML		
SAUZA 100 ANOS REPOSADO	19.09	750ML		
RUM				
BACARDI GOLD/SILVER	13.99	750ML	21.09	1.75L
BACARDI LIMON	13.99	750ML	25.09	1.75L
CAPTAIN MORGAN SPICED 80PF	18.99	750ML	25.09	1.75L
MALIBU COCONUT	18.99	750ML	27.09	1.75L
PARROT BAY COCONUT			26.09	1.75L
CORDIALS				
ALIZE ALL TYPES	20.99	1L		
BAILEYS IRISH CREAM	18.09	750ML	38.09	1.75L
DI SARONNO	21.09	750ML		
GOLDSCHLAGER	20.99	750ML	25.99	1L
GRAND MARNIER & 150YR	30.99	750ML	169.99	750ML
KAHLUA ALL FLAVORS	18.09	750ML	33.09	1.75L

California & Northwest Wines

CABERNET SAUVIGNON		
AVALON	8.01	750ML
BV COASTAL	8.09	750ML
ESTANCIA	12.09	750ML
PEPPERWOOD GROVE	7.01	750ML
RAVENSWOOD VINTERS BLE	9.00	750ML
SMOKING LOON	8.01	750ML
MERLOT		
BLACKSTONE	8.40	750ML
COPPOLA DIAMOND SERIES	12.09	750ML
KENDALL-JACKSON VINTERS RESER VE	9.00	750ML
RAVENSWOOD VINTNERS BLEND	9.00	750ML
RODNEY STRONG SONOMA	12.79	750ML
SMOKING LOON	8.01	750ML
STERLING VINTNERS COLLECTION	12.09	750ML

PINOT NOIR		
COPPOLA DIAMOND SERIES	15.09	750ML
MARK WEST	9.99	750ML
PEPPERWOOD GROVE	7.01	750ML
SMOKING LOON	9.01	750ML
VARIOUS RED		
COPPOLA PRESENTS ROSSO SHIRAZ	7.49	750ML
SMOKING LOON SYRAH	8.01	750ML
CLINE ZINFANDEL	8.49	750ML
GNARLY HEAD OLD VINE ZINFANDEL	8.01	750ML
RAVENSWOOD VINTNERS BLEND ZIN	9.00	750ML
SEVEN DEADLY ZINS ZINFANDEL	13.00	750ML
COPPOLA PRESENTS ROSSO CLASSIC	7.49	750ML
MENAGE A TROIS RED	8.99	750ML

CHARDONNAY		
CHATEAUST. MICHELLE REISLING	8.99	750ML
ACACIA CARNEROS	16.99	750ML
BENNETT FAMILY RESERVE	15.99	750ML
BV COASTAL	8.09	750ML
CHATEAU ST JEAN SONOMA	9.34	750ML
HESS MONTEREY	9.19	750ML
RAVENSWOOD VINTNERS BLEND	9.00	750ML
ROBERT MONDAVI CARNEROS NAPA	15.99	750ML
SMOKING LOON	8.01	750ML
VARIOUS WHITE		
CHARLES KRUG NAPA SAUV BLANC	12.49	750ML
COPPOLA NAPA DIAMOND SAUV BLANC	10.99	750ML
CONUNDRUM WHITE	19.99	750ML
PACIFIC RIM DRY RIESLING/SWEET	8.99	750ML
SMOKING LOON SAUV BLANC/VIOGNIER	8.01	750ML

Wine From Around The World

FRANCE & BORDEAUX		
LOUIS JADOT BEAUJOLAIS-VILLAGES	9.09	750ML
LOUIS JADOT MACON-VILLAGES	10.09	750ML
LOUIS LATOUR GRAND ARDECHE CHARDONNAY	8.67	750ML
CHT BEL AIR BORDEAUX SUPERIEUR	9.33	750ML
MOUTON CADET RED/WHITE	7.19	750ML
ITALY		
ANTINORI SANTA CRISTINA SANGIOVESE	8.49	750ML
BANFI COL DI SASSO	8.33	750ML
BOLLA ALL TYPES	10.19	1.5L
CITRA ALL TYPES	8.09	1.5L
RUFFINO RISERVA DUCALL GOLD	29.09	750ML
ZACCAGNINI MONTEPULCIANO	10.84	750ML
ITALIAN WHITE		
BOLLA ALL TYPES	10.19	1.5L

CAVIT PINOT GRIGIO	12.09	1.5L
CITRA ALL TYPES	8.09	1.5L
PRINCIPATO ALL TYPES	9.99	1.5L
SANTA MARGHERITA PINOT GRIGIO	19.01	750ML
AUSTRALIA & NEW ZEALAND		
ALICE WHITE	9.09	1.5L
BLACK SWAN	9.29	1.5L
LINDEMANS RESERVES ALL TYPES	11.09	1.5L
AUSTRALIA & NEW ZEALAND CONTINUED...		
WISHING TREE UNOAKED CHARDONNAY	7.99	750ML
YELLOWTAIL ALL TYPES	11.29	1.5L
MONKEY BAY SAUVIGNON BLANC	8.79	750ML
OYSTER BAY SAUVIGNON BLANC	10.09	750ML
NOBILO MARLBOROUGH SAUVIGNON BLANC	10.99	750ML

SOUTH AMERICA		
BODEGA NORTON MALBEC	7.19	750ML
NAVARRO CORREAS ALL TYPES	8.09	750ML
PUNTO FINAL MALBEC CLASICO RENACER	8.99	750ML
SANTA RITA 120 ALL TYPES	6.09	750ML
SPAIN/PORTUGAL		
MARQUES DE CACERES RIOJA	11.34	750ML
MARQUES DE RISCAL RIOJA RESERVA	15.33	750ML
OTHER IMPORTS		
DR. LOOSEN REISING	7.99	750ML
GEKKEIKAN BLACK & GOLD	13.99	750ML
PRUM ESSENCE REISLING	9.09	750ML

VALUE SIZES		
ARBOR MIST ALL TYPES	5.80	1.5L
BERINGER WHITE ZINFANDEL	8.59	1.5L
BERINGER STONE CELLARS ALL TYPES	10.09	1.5L
CK MONDAVI ALL TYPES	9.99	1.5L
COLUMBIA CREST ALL TYPES	11.99	1.5L
CORBETT CANYON CAB/CHARD/MERLOT	5.29	1.5L
FOXHORN ALL TYPES	5.99	1.5L
REDWOOD CREEKALL TYPES	10.99	1.5L
SUTTER HOME WHITE ZINFANDEL	6.79	1.5L
CHAMPAGNE & SPARKLING WINES		
ANDRE ALL TYPES	4.19	750MI
GREAT WESTERN BRUT/EXTRA DRY	7.99	750ML
MARTINI & ROSSI ASTI N/V	11.09	750ML
MOET & CHANDON IMPERIAL	33.99	750ML

Beers From Around the world

DOMESTIC		
BUD/LIGHT	19.99	12OZ 30 PACK CANS
BUD	14.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
COORS LT	14.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
COORS LT	19.99	12OZ 30 PACK CANS
HIGH LIFE	13.49	12OZ 24 12PK BTLS
KEYSTONE LIGHT/ICE	13.99	12OZ 30 PACK CANS
LANDSHARK LAGER	23.99	12OZ 24 12PK BTLS
MGD	14.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
MILLER LITE	19.99	12OZ 30 PACK CANS
MILLER LITE	14.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
PABST BLUE RIBBON	15.99	12OZ 30 PACK CANS
YUENGLING LAGER	15.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
CRAFT/MICRO		
SAM ADAMS LAGER/LIGHT/SUMMER	26.99	12OZ 24 12PK BTLS
BLUE MOON/HONEYMOON	25.99	12OZ 24 12PK BTLS
MALTERNATIVES		
MIKES VARIETY	24.99	12OZ 24 12PK BTLS
PARROT BAY ALL FLAVORS	24.99	12OZ 24 12PK BTLS
SMIRNOFF ICE/BLACK/VARIETY	25.99	12OZ 24 12PK BTLS
TWISTED TEA/HALF&HALF/VARIETY	23.99	12OZ 24 12PK BTLS
IMPORTS		
CORONA/CORONA LT	23.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
GUINESS EXTRA STOUT	28.99	12OZ 24 12PK BTLS
HEINEKEN/HEINEKEN LT	24.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
HOEGAARDEN	29.99	12OZ 24 6PK BTLS
MODELO ESPECIAL	18.99	12OZ 24 LOOSE CANS
SAPPORO	24.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
ST PAULI GIRL	24.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
STELLA ARTOIS	25.99	12OZ 24 LOOSE BLTS
TSING TAO	23.99	12OZ 24 LOOSE BTS

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍
ភាគខាងកើត
THE KHMER POST
EAST COAST
The Cambodian-American Biweekly News
Email : Khmerpostusa@gmail.com
Call : 267-254-8758

Welcome to ២០១០

VOLUME 04 ISSUE 51 January 15th - 28th 2010

កឹម សុខា នៅសហរដ្ឋអាមេរិក

•••គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស បានរៀបចំបដិសណ្ឋារកិច្ចជូនប្រធានគណបក្សរបស់ខ្លួន គឺលោក កឹម សុខា ដែលទើបនឹងមកពីភ្នំពេញ ដល់ក្រុងហ្វីដែលហ្វៀ រដ្ឋផែនស៊ីវេនា កាលពីថ្ងៃសៅរ៍ ទី៩ មករានេះ ។ លោក កឹម សុខា បានទទួលពរជយន្តោពីព្រះសង្ឃ រួចហើយធ្វើដំណើរគួរសមចំពោះភ្ញៀវប្រមាណ ១៥០នាក់ ដែលបានអញ្ជើញមកចូលរួមនៅភោជនីយដ្ឋានខ្មែរ "ការី" ដែលស្ថិតនៅខាងត្បូងហ្វីឡាដែលហ្វៀ ។

លោក កឹម សុខា ថ្លែងសុន្ទរកថា ទៅកាន់ភ្ញៀវ នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ

លោក ពេជ្រ វិសាកា ប្រធានសាខាប្រចាំរដ្ឋផែនស៊ីវេនា បានឡើងថ្លែងស្វាគមន៍ក្នុងនាមនៃសមាជិកទាំងអស់ មកពីតំបន់ឆ្ងាយជិតជូនដល់ប្រធាន ។ -បន្ទាប់មកលោក ម៉ម យីន ជាទីប្រឹក្សាបានឡើងថ្លែងពីសមត្ថភាពគណបក្សក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំចុងក្រោយនេះ ។ ពិធីករ ប៊ុនរ៉ាត ម៉ាត ក៏បានអញ្ជើញលោក កឹម សុខា មកថ្លែងសុន្ទរកថារាយការណ៍ពីនយោបាយកម្ពុជា **តទៅទំព័រទី ១០**

ស្វាគមន៍ឆ្នាំ ២០១០ ក្នុងសន្តិភាព

ដោយ : ពិន សំខុន

•••ឆ្នាំថ្មីបានមកដល់ពេញមួយថ្ងៃហើយ នារាត្រីទី១ នៃឆ្នាំ២០១០ នោះ ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ បានប្រារព្ធពិធីជប់លៀងជាមួយបងប្អូនខ្មែរ ក្នុងសហគមន៍ ប្រមាណ ១៥០នាក់ នៅភោជនីយដ្ឋាន "ការី" ដែលទើបនិងផ្តើមបើកទ្វារទទួលភ្ញៀវប្រមាណជា២ខែមកហើយ ។ បានបើកទំព័រថ្មីជូនពលរដ្ឋខ្មែរ នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ ថា "ពិភពលោកនេះ និងស្ថិតនៅក្នុងកណ្តាប់ដៃនៃនរណាម្នាក់ដែលហ៊ានក្រោកពីព្រលឹម" ។ នៅថ្ងៃដើមឆ្នាំដែលនឹងបន្តទៅយ៉ាងវែងអន្លាយមិនអាចទប់បានបងប្អូនខ្មែរបានណែនាំគ្នាឱ្យមកជួបជុំជាមិត្តភាពគ្មានបក្សពួក គ្មានកាន់វណ្ណៈ គ្មានកាន់ការប្រកែកប្រកាន់

ឆាករឿងទុំទាវ ដោយ សុភក្រ្ត និង វ៉ានី ដឹកនាំដោយលោក គីម ភឿន

យើងឧទ្ទិសរាត្រីនោះថា ជារាត្រីរបស់សហគមន៍ ជារាត្រីសមោសរនៃសន្តិភាព និងជារាត្រីនៃការអបអរសាទរដល់ក្រុមគ្រួសារខ្លួនឯង ។

ថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១០ ធ្លាប់ជាថ្ងៃដ៏ស្ងប់ស្ងាត់ក្នុងទម្លាប់ច្រើនឆ្នាំមកហើយ តែឆ្នាំនេះ ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ហើយលើនេះ ជាពិសេស គ្មានបំណងប្រមូលលុយទៅជួយនរណាក្រៅ ហើយក៏គ្មានប្រាថ្នាអ្វីក្រៅពីការមកកម្សាន្តជាគ្រួសារតែប៉ុណ្ណោះ ។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ មានបំណងបំពេញតួនាទីមួយថ្មីទៀត

តទៅទំព័រទី ០៩

៧ មករា នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ

•••មិនមែននៅតែភ្នំពេញទេ ដែលគណបក្សបជាជនប្រារព្ធពិធីជប់លៀង នាឱកាសបុណ្យ ៧ មករា ដែលរំលឹកពីការបណ្តេញប៉ុល ពត ចេញពីអំណាចដោយវៀតណាម នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ សហរដ្ឋអាមេរិក ក៏បានធ្វើពិធីនេះដែរ កាលពីថ្ងៃ ៩ មករា ២០១០មុននេះ នៅភោជនីយដ្ឋាន "ញូគោលដិន ប៉ាលេស" ។ ពិធីនេះចូលរួមដោយលោកឯកអគ្គរាជទូត សៀ កុសល ប្រចាំ អ.ស.ប និងលោកឯកអគ្គរាជទូត ហែម ហេង នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប្រចាំរដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតុនផងដែរ ។

គណកម្មាការនាយកសាខាគណបក្សប្រជាជន នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ នាឱកាសទិវា ៧ មករា

មានភ្ញៀវដ៏គួរឱ្យកត់សំគាល់ក៏បានចូលរួមដែរ គឺ លោក ហ៊ុន ម៉ានី ជាកូនរបស់លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន និងលោក សោម សាត្ថា ហៅម៉ាយារិទ្ធ អតីតបុគ្គលិកអាស៊ីសេរី ***តទៅទំព័រទី ០៧***